

► FSE73527P

ET Kasutusjuhend
Nõudepesumasin

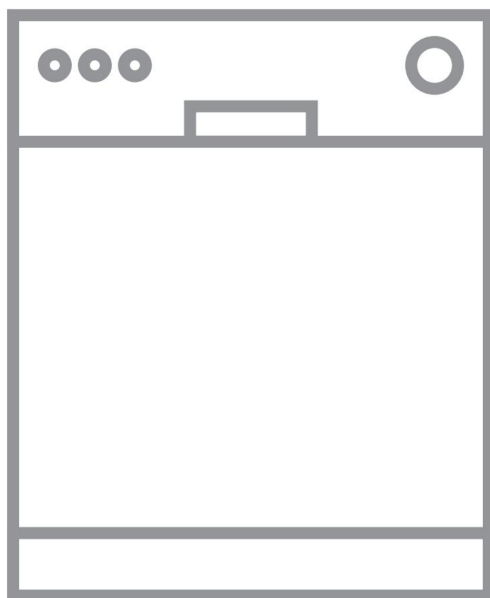
2

SV Användarmanual
Diskmaskin

28

ANVÄNDARE

MANUELL



AEG

SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	
2 2. OHUTUSJUHISED.....	
4 3. TOOTEKIRJELDUS	
6 4. JUHTPANEEL.....	
7 5.	

PROGRAM

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEX

Täname, et validisite selle AEG toote. Töötasime selle välja, et saaksite palju aastaid nautida laitmatuid tulemusi, ning lasime elu lihtsustavaid uuenduslikke funktsioone, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti, kust leiate



nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet:
www.aeg.com/support



Paremaks teeninduseks registreerar oma toode aadressil
www.registeraeg.com



Ostke oma seadmele liseadmeid, tarvikuid och originaalvaruosi aadressil
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS JA HOOLDUS

Alati tuleb kasutada originaalvaruosi.

Volitatud teeninduskeskusesse pöördumisel peaksid teil olema varuks alljärgnevad andmed:

udel, osanumber (PNC), seerianumber.

Teave p   toodud ochmeplaadil.



Hoiatused / Ettevaatusabin  d – ohutusteave üldine teave ja vihjed



Keskkonnateave



Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis

han tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus • Üle 8-aastased

lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järipet neive on juhule seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. • Förfallna vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või

keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida. • Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi. • Ärge lubage lastel seadmega mängida. • Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna. • Hoidke lapsed ja väikesed kodloomad seadmest

eemal, kui selle uks på lahtis.

- Ilma järelvalveta ei tohi lapset seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia. **1.2 Uldine ohutus**

- Se seade på mõeldud kasutamiseks kodus

majapidamises vms sarnastes kohtades, näiteks: – talumajapidamistes; personalile mõeldud köökides, kontaktrites või muus sarnases keskkonnas. – Clientide poolt hotellides, motellides ja muudes majataskohtades;

- Ärge muutke selle seadme tehnilisi omadusi. • Kasutatava vee surve (minsta självmaximum)

peab jääma vahemikku 0,5 (0,05) / 8 (0,8) baari (MPa)

- Järgige nõudekomplekti maksimaalset lubatud arvu 10.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.

- HOIATUS: Nugade ja muude teravate otstega riistade korvi laadimisel suunake nende otsad allapoole või asetage need horisontaalasendisse. • Ärge jätke seadme ust lahti, kui selle juurest ära lähete, sest keegi võib kogemata ukse peale komistada. • Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja

eemaldage toitepistik pistikupesast.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ega aurupihustit. • Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga). • Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi komplekti kuuluvaid voolikukomplekte. Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HÕJD!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid. • Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada. • Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui se pa köögimööblisse paigaldatud. • Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. • Kuna seade på raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid. • Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur på alla 0 °C. • Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

- Controllige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele. • Kasutage alati nõuetekohaselt

paigaldatud elektriohutut pistikupesa. • Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid. • Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskuse. • Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule. • Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust. • Selle seadme juurde kuulub 13 A toitepistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13 A ASTA (BS 1362) kaitset (ainult UK ja Iirimaa).

2.2 Elektricitet



HÕJD!

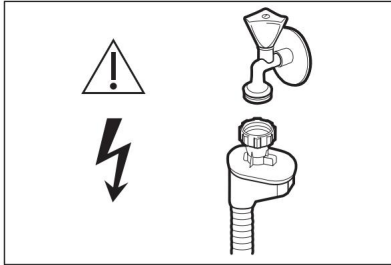
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.

2.3 Veühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist. • Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast paraandustöid või uute seadeldiste (nt veemõõdikute) paigaldamist laske

veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge. • Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid. • Vee sisselaskevoolikul on kaitsekapp ja kattega sisemine toitejuhe.

**HÕJD!**

Ohlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik på kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

2.4 Kasutamine • Ärge

pange süttivaid või süttiva ainega määrdunud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale. • Nõudepesumasinate jaoks mõeldud

pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil toodud ohutusjuhiseid. • Ärge mängige seadmes oleva veega ega jooge seda. • Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud.

Nõudele võib jääda veidi pesuainet. • Ärge asetage avatud uksele mingeid esemeid ega avaldage sellele survet.

- Se seade võib väljastada kuumat auru, kui te avate ukse programmi töötamise ajal.

2.5 Sisevalgustus**HÕJD!**

Vigastusoht!

- Teave säljer seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Behöver lambid

taluvad ka kodeste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Behöver pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks. • Sellel seadmel på isevalgusti, mis

süttib, kui uks avatakse ja kustub, kui uks suletakse. •

Sisevalgustuse vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.

2.6 Teenindus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originalalvaruosi. •

Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks. • Pärast mudeli tootmise lõpetamist på

7 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootor, tsirkulatsiooni- ja tühjendusump, kuumutusseadmed ja kuumutuselemendid, sealhulgas soojuspumbad, torud ja nende juurde, kuumutusump ventiilid, filtrid ja veesulgurid, ukse juurde kuuluvad sediment, trükkplaadid, elektroonilised näidikud, surveülilid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara koos eelseadistatud tarkvaraga. Pidage meeles, et mõned tagavaraosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned tagavaraosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

- Pärast mudeli tootmise lõpetamist på 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: uksehing ja tihendid, muud tihendid, pihustikonsoolid, tühjendusfiltrid, sisemised restid ja plasticust sediment nagu korvid ja kaaned.

2.7 Jäätmekäitlus**HÕJD!**

Lämbumis - eller vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.

- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti och visake ära.

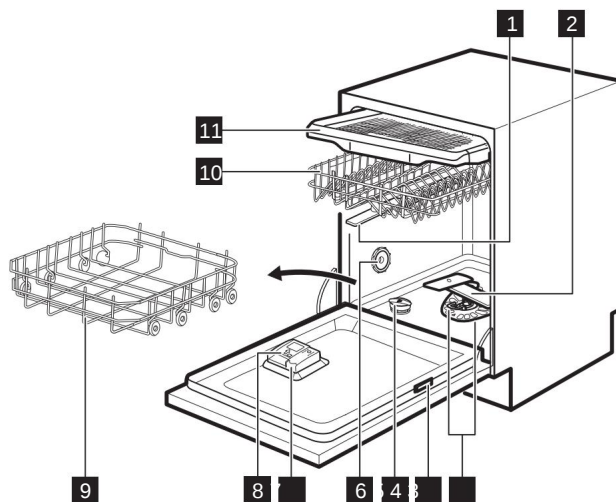
- Eemaldage seadme ukse fixator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

3. TOOTEKIRJELDUS



Alltoodud joonisel näete toote üldist ülevaadet.

Täpsema teabe saamiseks lugege käesoleva seadmega kaasasolevat juhendit ja/või dokumente.



- 1 Översatta pihustikonsolider
- 2 Alumiiniumpihustikonsol
- 3 Filtrid
- 4 Andmeplatta
- 5 Soolamahuti
- 6 Luuava

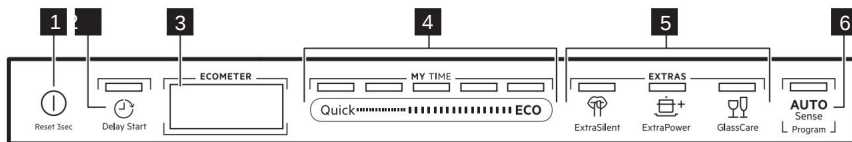
- 7 Loputusvahendi jaotur
- 8 Pesuainejaotur
- 9 Alumine korv
- 10 Ülemine korv
- 11 Söögiiristade sahtel

3.1 Sisevalgustus

Seadmel på isevalgusti. Se süttib, kui te avate ukse või lülitate seadme sisse ajal, mil uks on avatud.

Valgus kustub, kui sulgete ukse või lülitate seadme välja. Muul juhul lülitub se energi säästmiseks automaatselt mõne aja pärast välja.

4. JUHTPANEEL



1 Sisse/välja nupp / lähtetusnupp

2 Fördröjd start-knapp

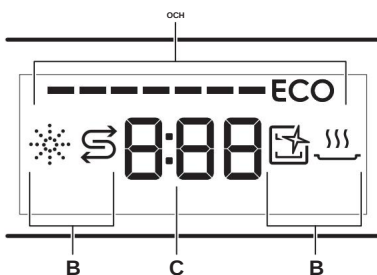
3 Skärm

4 MY TIME valikuriba

5 EXTRA nupud

6 AUTO Sense-programupsättning

4.1 Skärm



A. EKOMETTER

B. Indikatorer

C. Ajaindikaator

4.2 EKOMÄTARE



ECOMETER näitab, kuidas mõjutab programivalik energi- och veetarbimist. Mida rohkem ribasid põleb, seda madalam på tarbimin.

ECO praktikplats keskkonnasõbraniekumat programmi tavalise määrdumisastmega nõude Jaox.

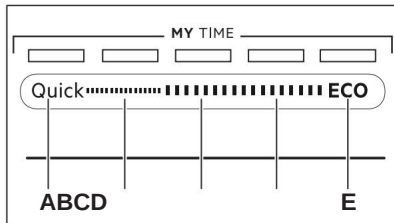
4.3 Indikatorid

Indikator	Berättelse
	Loputusvahendi indikaator. Han ser, kui loputusvahendi jaotur vajab täitü dimma. Vt jaotist "Enne esimest kasutamist" .
	Soolaindikaator. Se på ser, kui soolamahuti vajab täitmist. Vt jaotist "Enne esimest kasutamist" .
	Maskinvårdsindikaator. Se på ser, kui seadme sisemus vajab puhasy tamist program blinkar Maskinvård. Vt jaotist "Hooldus ja puhastamine" .
	Kuivatussükli indikaator. Se på ser, kui valitud på kuivatustsükliga proy Gramm. Vilgub kuivatustsükli ajal. Vt jaotist "Programmi valimine" .

5. PROGRAMMETS GILTIGHET

5.1 MIN TID

Kasutades MY TIME valikuriba, võite valida sobiva pesutsükli vastavalt programmi kestusele alates 30 minutist kuni nelja tunnini.



- A. **Quick** on kõige lühem programm (**30min**), mis on sobiv värskelt ja kergelt määratud nõude pesemiseks.
- B. **1h** på program värskelt ja kergelt määratud ja veidi kuivanud nõude pesemiseks.
- C. **1h 30min** på program tavalise määrdumisastmega nõude pesemiseks ja kuivatamiseks.
- D. **2h 40min** på programmet tugevalt määratud nõude pesemiseks ja kuivatamiseks.
- E. **ECO** on kõige pikem programm (**4h**), mis tarbib tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemisel vett ja energiat kõige effectiivsemalt. Se på standardprogram testimisasutustele. 1)

5.2 EXTRA

Programivalikut saate vastavalt vajadusele muuta, lülitades sisse EXTRAS.

Extra Tyst



ExtraSilent võimaldab vähendada seadme poolt tekitatavat heli. Kui se valik på sisse lülitatud, töötab pump vaikselt ja madalal kiirusel. Madalast kiirusest tingituna kestab programm kaua.

ExtraPower



ExtraPower parandab valitud programmi pesutulemusi. Valik tõstab pesemise temperatuuri och kestust.

Glasvård



GlassCare pakub õrnade esemete erihooldust. Se valik hoiab ära valitud programmi pesutemperatuuri kiireid kõikumisi ja vähendab seda tasemeni 45 °C. Se kaitseb eeskätt klaase kahjustuste eest.

5.3 AUTO-avkänning

Program AUTO Sense kohandab pesutsükli automaatselt vastavalt nõude tüübile.

Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuuri och kogust och programmi kestust reguleeritakse vastavalt.

5.4 Programöversikt

Program Nõude tüüp Määrumisi		Program visas EXTRAS		
	saste			
Snabbt	• Lauanõud • Söögiriistad	• Värske	• Pesu 50 ý • Vaheloputus • Lõpuloputus 45 ý • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
1 tunde	• Lauanõud • Söögiriistad	• Värske • Kergelt kuivanud	• Pesu 60 ý • Vaheloputus • Lõpuloputus 50 ý • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	• Lauanõud • Söögiriistad • Potid • Pannid	• Tavaline • Kergelt kuivanud	• Pesu 60 ý • Vaheloputus • Lõpuloputus 55 ý • Kuivatamine • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
2h 40min	• Lauanõud • Söögiriisý smula • Potid • Pannid	• Tavaline kuni tugev • Kuivanud	• Älipesu • Värme 60 ý • Vaheloputus • Lõpuloputus 60 ý • Kuivatamin • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
ECO	• Lauanõud • Söögiriistad • Potid • Pannid	• Tavaline • Kergelt kuivanud	• Eelpesu • Pesu 50 ý • Vaheloputus • Lõpuloputus 55 ý • Kuivatamine • AirDry	• ExtraPower • GlassCare • ExtraSilent
BIL Känsla	• Lauanõud • Söögiriistad • Potid • Pannid	Program sobib kõigi määrumisastmeteý ga.	• Eelpesu • Pesu 50 - 60 °C • Vaheloputus • Lõpuloputus 60 ý • Kuivatamine • AirDry	EXTRAS ei ole selle programiga kasutatavad.
Maskin Vård	• Ilma nõudeta	Program puhatab sead-me sisemust.	• Pesu 70 ý • Vaheloputus • Viimane loputus • AirDry	EXTRAS ei ole selle programiga kasutatavad.

Tarbimisväärtused

Program 1) 2)	Vesi (l)	Energi (kWh)	Kestus (min)
Snabbt	9,3–11,3	0,560–0,685	30
1 tunde	9,0–11,0	0,693–0,847	60

Program 1) 2)	Vesi (l)	Energi (kWh)	Kestus (min)
1 tim 30 min	9,3–11,4	0,772–0,944	90
2 emmar och 40 minuter	9,4–11,5	0,876–1,071	160
ECO	9,9 3) / 9,94)	0,6573) / 0,6734)	2403) / 2404)
AUTO Sense	8,3–11,5	0,677–1,036	120–170
Maskinvård	8,3–10,1	0,593–0,725	60

- 1) Vee surve ja temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus ning määrdumisasý te võivad väärtusi mõjutada.
- 2) Programmide väärtused, mis erinevad ECO arvnäitajatest, on ainult indikatiivsed.
- 3) Vastavalt määrulesele 1016/2010.
- 4) Vastavalt määrulesele 2019/2022.

Teave katseasutustele

Vajaliku teabe saamiseks katsete läbiviimise kohta (nt kooskõlas standardiga EN60436), e-kiri sallad adress:

info.test@diskmaskinsproduktion.com

Lisage oma tootlusele ka andmesildil toodu-produktnummer (PNC).

Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadme komplektis olevat hooldusjuhendit.

6. ÜLDSEADED

Seade tuleb seadistada ja põhiseadeid muuta vastavalt vajadustele.

Antal Seadistused Väärtused			Beskrivning1)
1	Vee karedus	Alates 1L kuni 10L (vaikeväärtus: 5L)	Valige veepehmentaja tase vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
2	Loputusvahendi smak	Från 0A kuni 8A (vaikeväärtis: 5A)	Reguleerige eraldatava loputusvahendi kõ gust vastavalt vajadusele.
3	Heli peatamine On	Av (vaikeväärtus)	Programmi lõppu tähistavate helisignalide sisse- või väljalülitamine.
4	Automatisk layout se avamine	Han (vaikeväärtus) Av	AirDry sisse- või väljalülitamine.
5	Nuputoonid	Han (vaikeväärtus) Av	Nuppude vajutamisel kõlava heli sisse- või väljalülitamin.

Antal sjöförfallna		Väärtused	Beskrivning1)
6	Viimane-	Han	Viimati kasutatud programmi ja valikute automaatse valimise lubamine või keelamine.
	programvaruutveckling	Av (avstängd)	
7	Kuva põrandal	On (vaikeväärtus)	TimeBeam sisse- või väljalülitamine.
		Av	

1) Täpsema teabe saamiseks lugege käesolevat peatükki.

Üldseadeid saate muuta seadistusrežiimis.

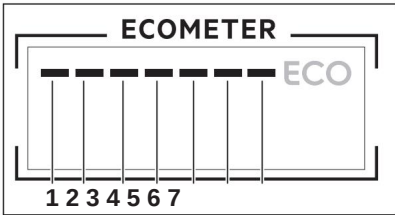
Kui seade på seadistusrežiimis, tähistavad ECOMETER ribad saadaolevaid seadeid. Iga seade puhul vilgub ECOMETER määratud riba.

Tabeller toodud üldseadete järjekord vastab ka ECOMETER seadete järjekorrale:

Kasutage **OK**, et siseneda valitud seadesse ja väärtuse muutmist kinnitada.

Seadistusrežiimi sisenemine

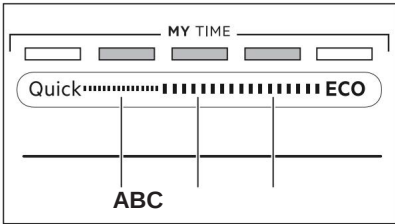
Seadistusrežiimi saate siseneda enne programmi käivitamist. Seadistusrežiimi ei saa siseneda ajal, kui programm töötab.



6.1 Havskontroll

Kuidas seadistusrežiimis navigeerida

Seadistusrežiimis saate navigeerida MIN TID valikuriba abil.



A. Tagasi-nupp B. OK-nupp C. Edasi-nupp
Kasutage **Tagasi** ja **Edasi**, et üldseadeid vahetada ja nende väärtusi muuta.

Seadistusrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke korraga vähemalt 3 **Quick** ^{Jag} **ECO** sekit.

Valikutele **Tagasi**, **OK** ja **Edasi** vastavad märgutuled põlevad.

Seade muutmine

Veenduge, et seade på seadistusrežiimis.

- Kasutage **Tagasi** või **Edasi**, et valida soovitud seadele määratud ECOMETER riba. • Valitud seadele määratud ECOMETER riba vilgub. • Ekraanil kuvatakse kehtiv seade väärtus.
- Seade avamiseks vajutage **OK**. • Valitud seadele määratud ECOMETER riba põleb. Teised ribad på kustunud. • Praeguse seade väärtus vilgub.
- Vajutage **Tagasi** või **Edasi** väärtuse muutmiseks.
- Valiku kinnitamiseks vajutage **OK**. • Uus sjö på salvestatud. • Seade naaseb põhiseadete loendisse.
- Seadete režiimist väljumiseks vajutage ja hoidke 3 sekit korraga ja **Quick** **ECO**.

Seade pöördub tagasi programmi
värdera bestämmler.
Salvestatud seaded kehtivad seni, kuni
Du har inte ens registrerad.

6.2 Veepehmentaja

Veepehmentaja eemaldab vees olevad
mineralalid, mis ei mõju hästi ei
pesutulemusele ega seadmele endale.

Mida kõrgem på mineraalide tase, seda
karedam på vesi. Vee karedust
mõõdetakse vastavate skaaladega.

Vee karedus

Saksa kraidid (°dH)	Prantsuse temperatuur (°fH)	mmol/l	Clarkes kraidid	Veepehmentaja ta- se
47–50	84–90	8,4–9,0	58–63	10
43–46	76–83	7,6–8,3	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	36–45	7
23–28	40–50	4,0–5,0	28–35	6
19–22	33–39	3,3–3,9	23–27	5 1)
15–18	26–32	2,6–3,2	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	5–12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

- 1) Tehaseade.
- 2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

**Olenemata kasutatavast pesuaiest
valige õige veekareduse tase, et hoida
soolamahuti täitmise indikaatorit
sisseülitatult.**



Soola sisaldavad
multitablettid ei ole kareda
vee pehmentamiseks
piisavalt tõhusad.

Regenereringsprocess

Veepehmentaja õige toimimise
tagamiseks tuleb veepehmenti seadmes
olevat vaiku regulaarselt uuendada.
Tegemist på automaatse toiminguga ja
se kuulub nõudepesumasina töö juurde.

Veepehmentajat tuleks reguleerida
vastavalt teie piirkonna vee karedusele.
Teavet oma piirkonna vee kareduse
kohta saate kohalikult vee-ettevõttelt.
Heade pesutulemuste saamiseks tuleb
kindlasti valida õige veepehmentaja
smak.

Kui eelmisest regenerereemisest alates han
kasutatud ette nähtud koguses vett,
käivitab seade uue
regenererimistoimingu, mis viiakse läbi
viimase loputusfaasi och programmi lõpu
vahel.

Veepehmentaja smak	V-tupp (v)
1	250
2	100
3	62

Veepehmendaja tase	V-tupp (v)
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Kui veepehmendi seade på kõrgemal tasemel, võidakse se toiming läbi viia ja programmi keskel, enne loputamist (kaks korda programmi jooksul).

Regenerereerimise käivitamine ei mõjuta tsükli pikkust, välja arvatud juhul, kui se viiakse läbi programmi keskel või programmi lõpus, kui kasutatakse lühikest kuivatusfaasi. Sel juhul pikendab regenerereerimistoiming programmi kogupikkust 5 minuter võrra.

Seega võib 5 minutit kestev veepehmendaja loputamine alata sama tsükli jooksul või järgmise programmi alguses. Se toiming suurendab programmi käigus tarbitava vee hulka 4 liitri võrra ja programmi jooksul kasutatava energy hulka täiendava 2 Wh võrra. Veepehmendaja loputamine lõpeb veest tühjendamisega.

Iga teostatud veepehmendaja loputus (mis võib toimuda rohkem kui üks kord sama tsükli jooksul) võib pikendada programmi kestust täiendava 5 minuti võrra, kui see leiab aset kas programmi alguses või keskel.



Kõik käesolevas jaotises toodud tarbimisväärtused on määratud vastavalt sobivale standardile

laboritingimustes, mille puhul vee karedus vastavalt määrusele 2019/2022 p 2,5 mmol/L (veepehmendaja: 3. tase).

Vee surve ja temperatuur ning erinevused elektrivarustuses võivad neid väärtusi muuta.

6.3 Loputusvahendi-tase

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta. Loputusvahendi eraldamine toimub automaatselt kuuma loputustsükli ajal. Eraldatava loputusvahendi kogust saab valida.

Kui loputusvahendi mahuti on tühi, lülitub loputusvahendi indikaator sisse, andes märku täitmise vajadusest. Kui üksnes multitablettide kasutamine tagab rahuldavad kuivatustulemused, võib loputusvahendi jaoturi ja indikaatori ka välja lülitada. Parimate kuivatustulemuste saamiseks tuleks alati kasutada loputusvahendit ja hoida loputusvahendi indikaator ser.

Loputusvahendi jaoturi ja indikaatori väljalülitamiseks seadke loputusvahend tasemele 0A.

6.4 Heli-peatamin

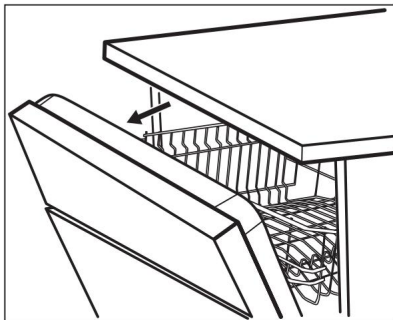
Programmi lõppesed kostab helisignal, mille saate soovi korral sisse lülitada.



Helisignaaliid kõlavad ka siis, kui seadmel tekib rike. Neid helisignale ei ole võimalik välja lülitada.

6.5 AirDry AirDry

tõhustab kuivatustulemusi. Kuivatusfaasi ajal avaneb masina luuk automaatselt ja jääb paokile.



AirDry lülitub automaatselt sisse kõigi programidega.

Kuivatusfaasi kestus ja luugi avanemise aeg võivad olla erinevad sõltuvalt valitud programmist ja valikutest.

Kui AirDry luugi avab, kuvatakse näidikul käimasoleva programmi järelejäänud aeg.



ETTEVAATUST!

Pärast luugi automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. Se võib masinat kahjustada.



ETTEVAATUST!

Kui lapsed võivad masina juurde pääseda, tuleks AirDry välja lülitada, sest masina avatud luuk võib olla ohtlik.

6.6 Nuputoonid

Juhtpaneeli nupud teevad vajutamisel klõpsuvat heli. Selle heli saate välja lülitada.

6.7 Viimane programmivalik Viimati kasutatud

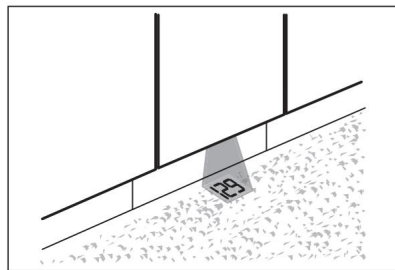
programmi ja valikute automaatse valimise määramine.

Salvestatakse viimane, enne seadme väljalülitamist lõpetatud programm.

Seadme sisselülitamisel valitakse se siis automaatselt.

Kui viimase programmi valik on välja lülitatud, on vaikeprogrammiks ECO.

6.8 Tidsstråle



TimeBeam kuvab seadme ette põrandale järgmise teabe:

• Programmi kestuse, kui programm käivitub. • **00:00** och **CLEAN**,

med programmet på löpnenud. • **DELAY** ja pöördloenduse

kestuse, kui viitkäivitus algab. • Häirekoodi seadme rikke korral.



Kui AirDry avab ukse, på TimeBeam kustunud.

Käimasoleva programmi järelejäänud aega näete juhtpaneeli näidikult.

7. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. **Controllige, kas veepehmendaja på reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmendaja taset.**

2. Visa soolamahuti.

3. Täitke loputusvahendi jaotur.

4. Keerake vekraan lahti.

5. Käivitage programm Quick, et eemaldada seadmesse jäänud võimalikud tootmisjäätgid. Ärge

kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepehmendajas oleva vaigu. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toiminguga lõppemist.

Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

7.1 Soolamahuti



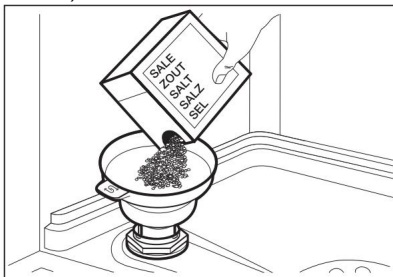
ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinal mõeldud jämedat soola. Peenike sool suurendab korrosiooniohtu.

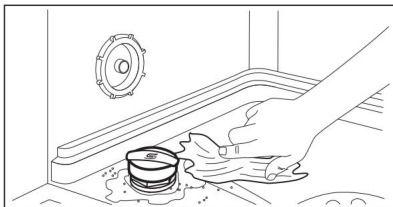
Soola kasutatakse veepehmeldaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse 1 kg soola (kuni se på täis).



4. Raputage kergelt lehitrit, et kõik soolagranulid mahutisse juhtida.
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.



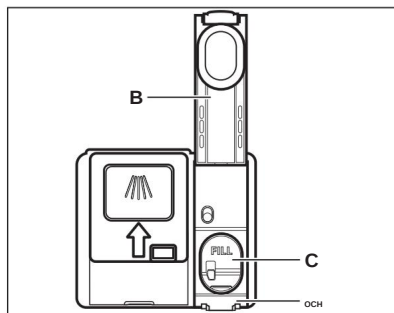
6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti corks päripäeva.



ETTEVAATUST!

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Rooste ärahoidmiseks käivitage programm kohe pärast soolamahuti täitmist.

7.2 Kuidas täita loputusaine jaoturit



ETTEVAATUST!

Lahter (C) på ainult loputusvahendi jaoks. Ärge täitke seda pesuvahendiga.



ETTEVAATUST!

Kasutage vaid nõudepesumasinate jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisdetaili (A), et avada kaas (B).
2. Kallake loputusvahend jaoturisse (C), kuni vedelik jõuab tasemeni "FYLL".
3. Eemaldage mahäläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et ost lukustub asendisse.

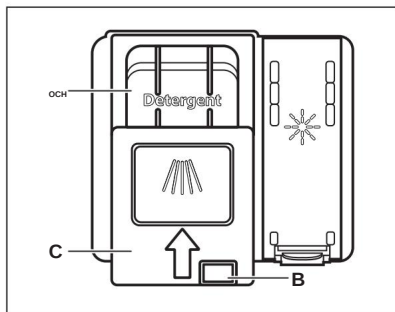
8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Häll utkik efter vekraan.
2. Vajutage ja hoidke sisse , kuni seade lülitub.
3. Täitke soolamahuti, kui se på tühi.

4. Täitke loputusvahendi jaotur, kui se på tühi.
5. Nägon korvidesse.
6. Pesväsk.
7. Valige ja käivitage program.

8. Kui program on lõppenud, sulgege veekraan.

8.1 Pesuaine kasutamine



ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.

1. Vajutage vabastusnuppu (B), och avada kaas (C).
2. Pange pesuaine lahtrisse (A).
Kasutada võib pesutablette, -pulbrit või -geeli.
3. Kui programmil on eelpesutsüklil, pange väike kogus pesuainet masina luugi sisseosale.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et ost lukustub asendisse.



Lisateavet pesuainekoguse kohta vt toote pakendil olevatest tootja juhistest. Tavaliselt piisab tavalise määrdumisastmega nõude pesemiseks 20 – 25 ml pesugeelist.



Ärge lisage lahtrisse (A) rohkem kui 30 ml pesugeeli.

8.2 Kuidas valida ja käivitada programmi MY TIME valikuriba abil

1. Libitage sõrmega üle MIN TID valikuriba, et valida sobiv-program. • Valitud programmile vastav märgutuli põleb. • ECOMETER tähistab energy- ja veetarbimise taset.

• Ekraanil kuvatakse programmi kestus.

2. Soovi korral valige sobivad EXTRAS.
3. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

8.3 EXTRA sisselülitamine

1. Valige programm MY TIME valikuriba vormäga.
2. Vajutage käivitatavale valikule vastavat nuppu. • Nupule vastav märgutuli põleb. • Ekraan näitab programmi uuendatud kestust. • ECOMETER tähistab uuendatud energy- ja veetarbimise taset.



Vaikimisi tuleb valikud sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivitate. Kui viimane programmivalik käivitatakse, lülituvad salvestatud valikud koos programmiga automaatselt sisse.



Programmi tööoleku ajal valikuid sisse ega välja lülitada ei saa.



Kõik valikud omavahel ei sobi.



Valikute sisselülitamine võib sageli mõjutada vee- ja energiatarvet ja programmi kestust.

8.4 Kuidas käivitada AUTO Sense-program

1. Vajutage • **AUTO Sense** •
Nupule vastav märgutuli põleb. • Ekraanil-bilder programkod (eller liknande program).
• MY TIME ja EXTRAS ei ole selle programiga kasutatavad.

2. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

Seade tunnetab, millist tüüpi pesuga he tegu, ja valib sobiva pesutsükli. Tsükli ajal lülituvad andurid korduvalt sisse ja

esialgne programmikestus võib lüheneda.

8.5 Programmi alguse edasilükkamine

1. Valfritt program.
 2. Vajutage korduvalt -nuppu,  kui ekraanil kuvata soovitud viitkävitususe aeg (1 kuni 24 tundi).
 3. Pöördoenduse käivitamiseks sulgege seadme uks.
- Pöördoenduse ajal ei saa viivituse aega ega valitud programmi muuta.
- Kui pöördoendus on lõppenud, käivitub programm.

8.6 Viitkävitususe tühistamine pöördoenduse ajal

Vajutage ja hoidke umbes 3 secondsit . 
Seade pöördu tagasi programmi valimise režiimi.



Viitkävitususe tühistamisel tuleb programm uuesti valida.

8.7 Käimasoleva programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke umbes 3 secondsit . 
Seade pöördu tagasi programmi valimise režiimi.



Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaotur on pa pesuainet.

8.8 Ukse avamine seadme töö ajal

ukse

programmi tööoleku ajal, peatub seadme töö. Se võib suurendada energytarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus se katkes.



Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sek, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.

8.9 Funktion för automatisk avstängning

Se funktsioon säästab energeticat, lülitades seadme välja, kui seda ei kasutata.

Funktsioon käivitub automaatselt, kui: • Pesuprogramm on lõppenud. • 5 minuter ei ole programmi käivitatud.

8.10 Programmi lõpp Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanil **0:00**.

Funktsioon Auto Off lülitab masina automaatselt välja.

Kõik nupud on mitteaktiivsed, välja arvatud toitenup.

9. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

9.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Kasutusjuhendis toodud juhiseid järgides ja nõude pesemine nõudepesumasinas tunduvalt vee- ja energeticsäästlikum kui nende käsitsi pesemine.

- Vee ja energi kokkuhoidmiseks pange masin täis. Parimate tulemuste saavutamiseks sättige nõud korvidesse nii, nagu kasutusjuhendis kirjeldatud; ärge masinat liiga täis pange.

- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. Se suurendab vee- ja energytarbimist. Vajadusel valige eelpesu faasiga program.

- Eemaldage suuremad toidujäägid ja kallake tassid ja klaasid tühjaks, enne kui need masinasse panete. • Kinnikõrbenud või liiga

kuivanud

toiduga nõusid võib enne masinasse panemist eelnevalt veidi leotada või puidust labidaga puhastada. • Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks. • Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina- pesuainet, loputusvahendit ja -sola, või ka multitablette (nt "All in 1"). Järgige pakendil olevaid juhiseid.

- Valige nõude tüübile ja määrumisastmele vastav programm. ECO tarbib vett och energat kõigeeffectiivsemalt.
- Et vältida katlakivi tekkimist seadmes: – Täitke vajadusel soolamahuti.
 - Kasutage soovitatud koguses pesuainet ja loputusvahendit.
 - Kontrollige, kas veepehmenaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele.
 - Järgige juhiseid peatükis "**Puhastus ja hooldus**".

9.2 Soola, loputusvahendi och pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuvahendit. Teised toed võivad seadet kahjustada. • Kareda ja

väga kareda vee korral

soovitame optimaalsete puhastamis-ja kuivatamistulemuste saamiseks kasutada tavalist nõudepesuvahendit (pulber, geel, tabletid, mis ei sisalda täiendavaid aineid), loputusvahendeid ja soola eraldi. • Lühikeste programmidega ei

jõua

pesuainetabletid täielikult lahustuda. Nõudele pesuvahendi jääkide tekkimise vältimiseks soovitame kasutada tablette pikkade programmidega. • Kasutage alati õiges

koguses

pesuainet. Ebapiisav pesuainekogus võib põhjustada mitterahuldavaid pesutulemusi ja tekitada nõudele karedast veest tingitud kihi või plekid. Liiga suur pesuainekogus pehme või

pehmenatud veega jätab nõudele pesuainejäägid. Kasutage pesuainet vastavalt vee kareduse tasemele. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.

- Kasutage alati õiges koguses loputusvahendit. Liiga väheses koguses loputusvahendit halvendab kuivatustulemusi. Liiga suures koguses loputusvahendit jätab nõudele sinaka kihi.
- Veenduge, et veepehmenaja tase oleks õige. Kui kogus on liiga suur, võib üleliigne soolakogus vees tekitada söögiinistadel roostet.

9.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmenaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage program Quick. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmenaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kuk.

9.4 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmisel: • Filtrid on

puhtad ja õigesti paigaldatud. •

Soolamahuti kork pã tihedalt kinni. • Pihustikonsoolid ei ole ummistunud. • Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (kui te ei kasuta multitablette). • Esemete paigutus korvides pã õige. • Valitud program sobib pestavate

esemete tüübi ja määrumisastmega. • Kasutatud pã õiges koguses pesuainet.

9.5 Korvide laadimine

- Kasutage korvide ruumi täies ulatuses.

- Kasutage sedet ainult nõudepesumasinakindlate nõude pesemiseks. •

Ärge peske nõudepesumasinas puidust, sarvest, alumiiniumist, tinast või vasest esemeid, sest need võivad mõraneda, luituda või mõlki minna. • Ärge peske seadmes vett imavaid esemeid (käsnu või lappe). • Asetage õõnsad esemed (tassid,

klaasid ja pannid) masinasse, avaus allpool. •

Veenduge, et klaasid ei puutu omavahel kokku. • Pange

kerged esemed ülemisse korvi.

Veenduge, et esemed ei pääse vabalt liikuma.

- Pange söögiriistad ja väikesed esemed söögiriistade sahtlisse.
- Veenduge enne programmi käivitamist, et pihustikonsoolid saavad takistamatult liikuda.

9.6 Korvide tühjendamine 1. Enne seadmist

väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.

2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.



Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepindadel siiski olla vett.

10. PUHASTUS JA HOOLDUS



HÕJD!

Enne miss tahes hooldust välja arvatud programmi Machine Care käivitamine, lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.



Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid halvendavad pesemistulemusi. Controllige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

10.1 Maskinvård

Maskinvård på program, mis puhastab seadme sisemust parimate tulemustega. Eemaldatakse ka katlakivi ja rasvajäägid.

Kui seade tuvastab puhastusvajaduse, süttib indikaator . Käivitage Machine Care-program, och ett program som passar dig.

Kuidas käivitada-maskin Vårdprogram



Enne Machine Care programmi käivitamist puhastage filtrid och pihustikonsoolid.

1. Kasutage spetsiaalselt nõudepesumasinale mõeldud katlakivieemaldit või puhastusvahendit. Järgige pakendil olevaid juhiseid. Ärge pange masinasse nõusid.

2. Vajutage ja hoidke 3 sekuti korraga ja

Indikaatorid ja **AUTO** Sense

vilguvad. Ekraanil kuvatakse programmi kestus.

3. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

Kui programm on lõppenud, siis indikaator kustub.

10.2 Sisemuse puhastamine

- Puhastage seadet, sealhulgas ukse kummist tihendit, pehme niiske lapiga. • Ärge kasutage abrasiivseid puhastuslappe, teravaid esemeid, tugevaid kemikaale, küürimisšvamme ega lahusteid. • Hea töö säilitamiseks puhastage seadet vähemalt kord kahe kuu jooksul spetsiaalselt nõudepesumasina puhastamiseks

mõeldud tootega. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.

- Parimate pesutulemuste saamiseks käivitage Machine Care-program.

10.3 Lahtiste detailide eemaldamine

Pärast iga kasutamist kontrollige nõudepesumasina filtreid ja äravooluosa. Lahtised detailid (nt klaasi-, plast-, luutükid, hambaorgid jms) halvendavad pesutulemusi ja võivad seadme tühjenduspumpa kahjustada.



ETTEVAATUST!

Kui te ei saa võõrkehasid kätte, pöörduge volitatud teeninduskuse poole.

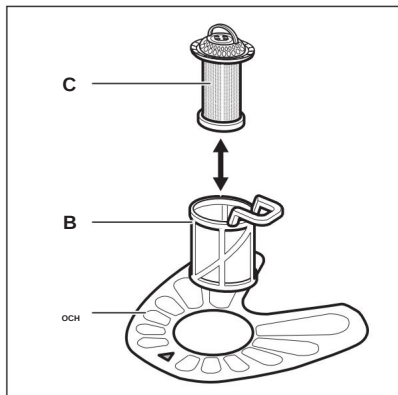
1. Võtke filtrisüsteem lahti nii, järgides käesolevas jaotises toodud juhiseid.
2. Eemaldage võõrkehad manuaalselt.
3. Pange filtrisüsteem kokku nii, nagu käesolevas jaotises näidatud.

10.4 Välispinna puhastamin

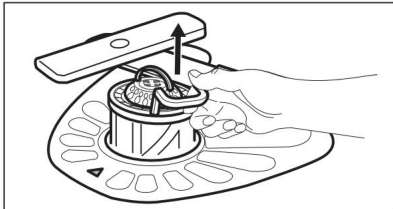
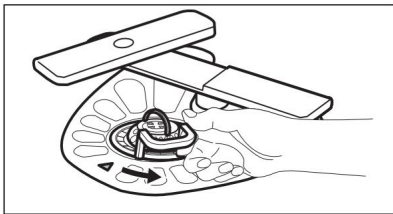
- Puhastage sedet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraaleid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

10.5 Filtritpuhastamin

Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.

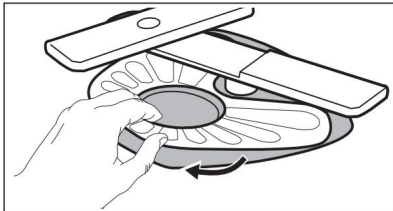


1. Pöörake filtrit (**B**) vastupäeva ja võtke välja.

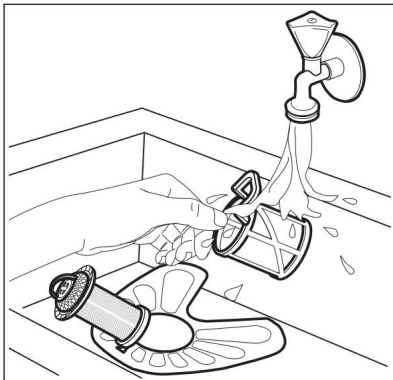


2. Eemaldage filter (**C**) filterist (**B**).

3. Eemaldage-lamfilter (**A**).

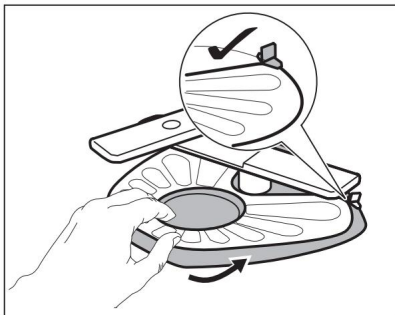


4. Piska filtrerade puhtaks.

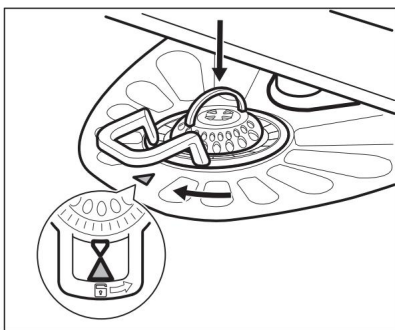


5. Veenduge, ega settevani äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid või mustust.

6. Asetage lame filter (**A**) tagassi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid **(B)** ja **(C)**.
8. Pange tagasi filter **(B)** lameda filteri sees **(A)**.
Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



ETTEVAATUST!

Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehvast pesutulemust ja kahjustada seadet.

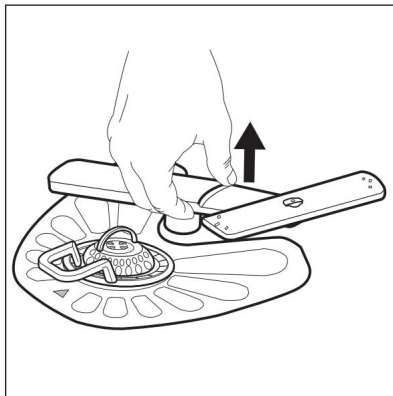
10.6 Alumise pihustikonsooli puhastamine

Alumist pihustikonsooli

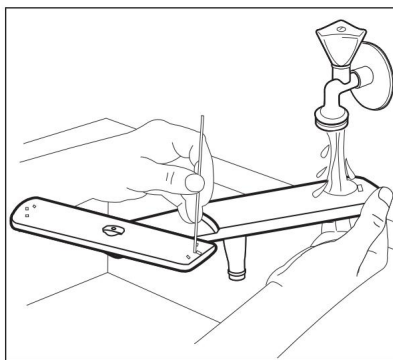
on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist.

Ummistunud avad võivad põhjustada kehvast pesutulemust.

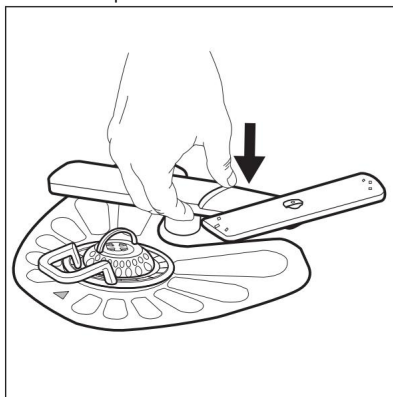
1. Alumise pihustikonsooli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole.



2. Peske pihustikonsooli voolava vee alla puhtaks.
Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud mustus.



3. Pihustikonsooli tagasipanemiseks vajutage seda allapoole.

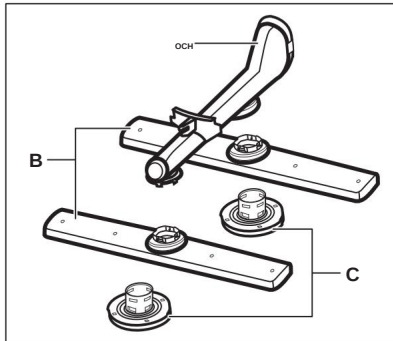


10.7 Ülemiste

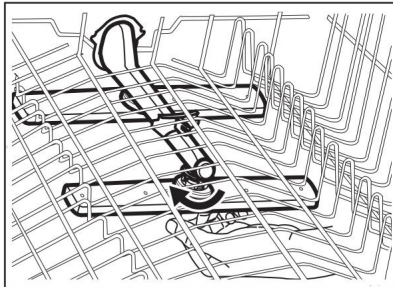
pihustikonsoolide puhastamine

Ülemisi pihustikonsoole on

soovitav reguleeriselt puhastada, et vältida avade ummistumist. Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks. Ülemised pihustikonsoolid asuvad ülemise korvi all. Pihustikonsoolid (B) paigaldatud sisselasketoru (A) külge kinnituselemendi abil (C).

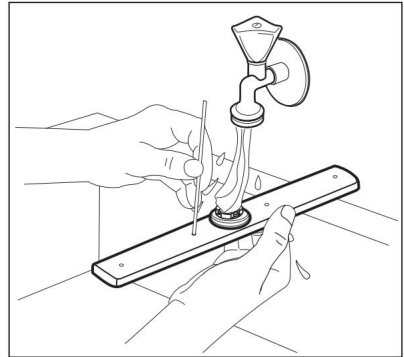


1. Tõmmake ülemine korv välja.
2. Pihustikonsooli paigaldamiseks keerake kinnitusdetaili päripäeva.

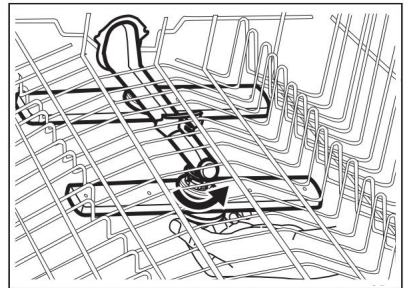


3. Peske pihustikonsool jooksva vee alla puhtaks.

Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaoorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



4. Pihustikonsooli tagasiasetamiseks lükake kinnituselement pihustikonsooli ja kinnitage seejärel vastupäeva keerates sisselasketoru külge. Veenduge, et kinnituselement lukustub oma kohale.



11. TÖRKÖTTNING



HÕJD!

Masina ebaõige renovering võib ohustada masina kasutajat. Remontitöid võib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

Enamiku probleemide lahendamiseks ei ole vaja pöörduda teeninduskeskuse poole.

Vaadake alltoodud tablett, och leder teavet võimalike problem kohta.

Mõnede probleemide korral kuvatakse ekraanil häirekood.

Problem och häirood	Võimalik põhjus och lahendus
Ei saa seadet aktiveerada.	• Veenduge, et toitepistik on seinakontakti ühendatud. • Veenduge, et kaitsmekarbis olevad sulavkaitsmed on avbruten.
Programmet fungerar inte.	• Veenduge, et masina luuk på suletud. • Kui olete valinud viitkåivituse, tühistage se või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Masin aktiveerib veepehmendajas leiduva vaigu. Protse- dyr kestab ligikaudu 5 minuter.
Masin ei täitu veega. Näidikul bilder i10 till i11 .	• Veenduge, et veekraan på avatud. • Veenduge, et veesurve ei ole liiga madal. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole kokku murtud ega painutatud.
Masin ei tühjene väest. Näidikul bilder på i20 .	• Veenduge, et valamü äravoolutoru ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolikul ei ole väändeid ega kõõ verusi.
Üleujutusvastane seade på ser. Nådig bild av i30 .	• Sulgege veekran. • Veenduge, et masin på õigesti paigaldatud. • Veenduge, et nõud asetsevad korvides nii, nagu kasutusjuhendis näidatud.
Veetaseme tuvastusanduri rike. Näidikul bilder i41 - i44 .	• Veenduge, et filtrid on puhtad. • Lülitage masin välja ja sisse.
Vee- või tühjenduspumba rike. Näidikul bilder i51 - i59 mot i5A - i5F .	• Lülitage masin välja ja sisse.
Masinas oleva vee temperatuur på liiga kõrge või på veeanduri rike. Näidikul bilder i61 till i69 .	• Jälgige, et sissetuleva vee temperature ei ületa 60 °C. • Lülitage masin välja ja sisse.
Maskin på teknisk nivå. Näidikul bilder iC0 till iC3 .	• Lülitage masin välja ja sisse.
Masinas oleva vee tase on liiga kõrge. Få en bild av iF1 .	• Lülitage masin välja ja sisse. • Veenduge, et filtrid on puhtad. • Kontrollige, kas tühjendusvoolik on paigaldatud pörandu suhtes õigele kõrgusele. Vt paigaldusjuhiseid.

Problem och häirood	Võimalik põhjus och lahendus
Masin jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.	• Se på tavalin. Se tagab parimad pesutulemused ja kokkuhoiu energi.
Program kestab liiga kaua.	• Kui olete valinud viitkävitusse, tühistage se või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Nende funktsioonide aktiveerimine võib pikendada programmi kestust.
Kuvatav programmi kestus erineb tarbimisväärtuste tabelis toodud kestusest.	• Vt tarbimisväärtuste dooret jaotises „Programmi valik“.
Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõõpuni.	• Se ei ole rike. Masin töötab õigesti.
Väike leke machine uksest.	• Masin ei ole loodis. Ruleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui on kohaldatav). • Masina luuk ei ole sisemuse suhtes tsentreeritud. Ruleerige tagumisi jalgu (kui on kohaldatav).
Masina luuki på raske sulgeda.	• Masin ei ole loodis. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui on kohaldatav). • Nõude sediment ulatuvad korvidest väljapoole.
Masina luuk avaneb pesutõ sükli ajal.	• Funktsioon AirDry på aktiveering. Saate funktsiooni välõ ja lülitada. Vt jaotist „Üldseaded“.
Masina sisemusest kostab klirinat või koputusi.	• Nõud ei ole korvidesse õigesti paigutatud. Vaadake korõvide täitmise infolehte. • Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.
Masin põhjustab kaitsme välõlõlitumise.	• Volutugevus ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete õheaegset kasutamist. Controllige pistikupesa volutut- gevust ja arvesti volukulu ning lülitage vajaduse korral mõni kasutatavatest seadmetest välõ. • Masina sisemine elektririke. Võtke õhendust volitatud teeninduskeskusega.

Kui olete masinat kontrollinud, lülitage masin välõ ja uuesti sisse. Kui problem tekib uuesti, pöörduge volitatud teeninduskeskuse.

Tabeller mitteleiduvate hõirekoodide kuvamisel võtke õhendust teeninduskeskusega.



HÕJD!

Me ei soovita masina kasutamist jätkata enne probleemi täielikku kõrvaldamist. Eemaldage masin vooluvõrgust ja ärge seda enne sisse lülitage, kui olete kindel, et masin on korras.

11.1 Toote numbriline kood (PNC)

Volitatud hoolduskeskusesse
pöördumisel peab toote numbriline kood olema
käepärast.

PNC asub seadme ukse küljes asuval
andmeplaadil. Samuti võite kontrollida
juhtpaneelil olevat PNC.

Enne PNC kontrollimist veenduge, et seade
on programmi valimise režiimis.

1. Vajutage ja hoidke 3 sekiti korraga ja
Ekraanil kuvata
sidan seadme PNC.
2. Et väljuda PNC esitamise režiimist, vajutage
ja hoidke korraga umbes 3 sekiti ja Seade
pöördub tagasi
programmi valimise režiimi.

11.2 Pesu- ja kuivatustulemused ei vasta ootustele

Problem	Võimalik põhjus och lahendus
Kehvad pesutulemused.	• Vt jaotist jaotist „Igapäevane kasutus“, jaotist “Nõuanded ja soovitusused“ ning korvi täitmise infolehte. • Kasutage tõhusamat pesuprogrammi. • Aktivera ExtraPower-funktioner och giltigt program min pesutulemusi-tjänst. • Puhastage pihustikonsool och filter. Vt jaotist ’Puhastus ’tus ja hooldus’.
Kehvad kuivatustulemused.	• Nõud på jäänud suletud seadmesse liiga kauaks. Aktivera AirDry , et seada ukse automaatne avanemine ja tõhusada kuivatamist. • Loputusvahendit pole kasutatud või on seda lisatud liiõga vähe. Täitke loputusvahendi jaotur või seadke loputusvahendi tase kõrgemaks. • Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet. • Soovitame alati kasutada loputusvahendit, ka koos multitabletodega. • Plastlõkare esemed tuleks rätikuga üle kuivatada. • Programmil ei ole kuivatustõukliit. Vt jaotist ’Programmi mide ülevaade’.
Valged triibud või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	• Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Sead- ke loputusvahendi tase madalamax. • Pesuaine kogus på liiga suur.
Plekid ning veetilkade jäägid klaasidel ja nõudel.	• Eraldatava loputusvahendi kogus pole piisavalt suur. Seadke loputusvahendi tase kõrgemaks. • Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.
Seadme sisemus på järg.	• Tegemist pole seadme defectiga. Niiske õhk kondensõ seerub seadme seintele.

Problem	Võimalik põhjus och lahendus
Pesemisel tekib liiga palju vahtu.	• Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet. • Kasutage mõne teise tootja pesuainet. • Ärge eelloputage nõusid jooksva vee all enne, kui behöver masinasse asetat.
Söögiriistadel på roostejäljed. • Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola.	Vt jaotist "Veepehmendaja". • Hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistad på panýdud kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistu liiga lähestikku.
Programi lõpus om pesuaineý jaoturis pesuainejäägid.	• Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega täielikult ära uhutud. • Vesi ei suuda jaoturis olevat pesuainet välja uhtuda. Veenduge, et pihustikonsool pole blokeeritud ega umý mistunud. • Veenduge, et korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist.
Ebameeldiv lõhn masina ser. • Vt jaotist " Sisemuse puhastamine ". • Käivitage Machine Care-program koos katlakivieý maldi või nõudepesumasinate puhastusvahendiga.	
Katlakivijäägid nõudel, sisemusel ja ukse siseküljel.	• Soola tase on madal, kontrollige soola lisamise indiiý kaatorit. • Soolamahuti kork på lahtis. • Kohalik kraanivesi på kare. Vt jaotist "Veepehmdaý Jag". • Kasutage soola ja seadke veepehmendaja ka siis, kui kasutate multitablette. Vt jaotist "Veepehmendaja". • Käivitage Machine Care-program koos nõudepesumasinale mõeldud katlakivieemaldiga. • Kui vaatamata sellele näete lubjasetet, kasutage seadýmes selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendeid. • Katsetage teist pesuainet. • Pöörduge pesuaine tootja poole.
Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.	• Veenduge, et pesete masinas ainult nõudepesumasiý nakindlaid nõusid. • Täitke ja tühjendage korv ettevaatlikult. Vaadake korvi Visa information. • Pange õrnemad esemed ülemisse korvi. • Aktivera GlassCare funktsioon, et tagada erihooldus klaasidele ja õrnadele nõudele.



Vt jaotist „Enne esimest kasutamist“, jaotist „Igapäevane kasutus“ või jaotist „Nõuanded ja sävitt jag vet “ võimalike põhjuste leidmisex.

12. TECHNILINE TEAVE

Möte	Laius/kõrgus/sügavus (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektricitetshantering 1)	Pinge (V)	220–240
	Sagedus (Hz)	50
Veesurve	Min/max kapacitet (MPa)	0,5 (0,05) / 8 (0,8)
Veevarustus	Kyl väskan eller kyl väskan 2)	max 60 °C
Mahutavus	Nyckelkomplex	10
Võimsustarve 3)	Ooterežiim (V)	5.0
	Väljas-regeringen (V)	0,50

1) Muud väärtused på toodud andmeplaadil

2) Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energakulu vähenõy damiseks seda soojaveevarustussüsteemi.

3) Vastavalt määrusele 1059/2010.

12.1 Länk EL EPREL-i andmebaasile

Seadme energisel olevalt QR-koodilt leiata veebilingi selle seadme registreerimiseks EL EPREL-i andmebasis. Hoidke energymärgis koos kasutusjuhendi ja kõigi muude seadmega kaasas olnuddocumentidega alt.

Toote jõudlusega seotud teavet on võimalik ledning EL EPREL-i

andmebaasist, kasutades länkär <https://eprel.ec.europa.eu> ja toote mudelinime I tootenumbrit, mille leiata seadme andmesildilt. Vt jaotist "Toote kirjeldus".

Täpsema teabe saameseks energymärgise kohta külastage www.theenergylabel.eu.

13. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- i elektrooniliserad jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige sjö kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	28
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	30
3. PRODUKTBESKRIVNING.....	33 4.
KONTROLLPANEL.....	34 5.
PROGRAMVAL.....	35 6.
GRUNDINSTÄLLNINGAR.....	37 7. FÖRE
FÖRSTA ANVÄNDNINGEN.....	42 8. DAGLIG
ANVÄNDNING.....	44 9. TIPS OCH
RÅD.....	46 10. SKÖTSEL OCH
RENGÖRING.....	48 11.
FELSÖKNING.....	51 12. TEKNISKA
DATA.....	56

MED PERFEKTA RESULTAT I ÅNKAN

Tack för att du valde en AEG-produkt. Vi har utformat den för att ge många års problemfri användning och utrustat den med innovativa tekniska funktioner som gör ditt liv enklare – funktioner som inte alla finns i vanliga apparater. Ta några minuter för att läsa den här manualen för att få ut det mesta av din enhet.

Besök vår webbplats för: Användarråd,



broschyrer, felsökningshjälp och information om service och reparation:
www.aeg.com/support Registrera din produkt för bättre service:



www.registeraeg.com



Köp tillbehör, förbrukningsartiklar och originalreservdelar till din apparat:
www.aeg.com/shop

KUNDSERVICE OCH KUNDVÅRD

Använd alltid originalreservdelar.

Innan du kontaktar en auktoriserad serviceverkstad, vänligen ha följande information till hands: Modell, produktnummer, serienummer.

Informationen finns på namnskylden.

⚠ Varning/Varning – Säkerhetsinformation Allmän information och

📄 tips Miljöinformation



Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar utan föregående meddelande.

1. SÄKERHETSINFORMATION Läs följande instruktioner noggrant innan du installerar och använder enheten.

den bifogade bruksanvisningen. Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller skador som orsakats av felaktig installation eller användning av enheten.

Förvara denna bruksanvisning på en säker och lättillgänglig plats för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och personer med nedsatt

fysisk, sensorisk eller mental förmåga • Apparaten får användas av barn från 8 år och uppåt och av

personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. • Barn i åldern 3 till 8 år och av personer med betydande

Personer med funktionsnedsättning bör inte tillåtas närma sig apparaterna om de inte är under ständig uppsikt.

- Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten om de inte är under ständig uppsikt. • Barn ska inte tillåtas leka med apparaten.
- Förvara

diskmedel utom räckhåll för barn. • Barn och husdjur ska hållas borta från apparaten när luckan är öppen. • Barn ska inte rengöra eller

underhåll av enheten utan ordentlig övervakning.

1.2 Allmänna säkerhetsföreskrifter • Apparaten är

avsedd att användas i

hushåll och för liknande tillämpningar på platser som:

– gårdar, kök i anläggningar
butiker, kontor och andra arbetsplatser; – för kundservice
på hotell, motell,
boenden och andra bostadsanläggningar. • Ändra inte
enhetens tekniska parametrar. • Driftsvattentrycket
(minimum och
maximum) måste ligga inom 0,5 (0,05) / 8 (0,8) bar (MPa)

• Maximalt antal kuvert är 10. • Om nätsladden är skadad måste
den bytas ut av tillverkaren, en auktoriserad serviceverkstad eller
annan kompetent person för att undvika fara.

• **WARNING:** Knivar och andra köksredskap med
Vassa kanter ska placeras i korgen med vändpunkten nedåt
eller horisontellt. • Lämna
inte apparaten med dörren öppen för att förhindra att du av
misstag trampar på den. • Stäng av apparaten och dra ur
nätsladden ur uttaget innan du utför något underhåll.

• Använd inte högtrycksvatten eller ånga för att rengöra enheten. •
Om enhetens undersida har hål

ventilation, de bör inte täckas med till exempel
heltäckningsmatta. • Enheten ska vara ansluten till installationen
vattenförsörjning med de nya medföljande slangsatserna.
Gamla slangar får inte återanvändas.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

2.1 Installation



WARNING!

Enheten får
endast installeras av en
kvalificerad person.

- Ta bort allt förpackningsmaterial.
 - Installera
- eller använd inte en skadad enhet.
 - Av säkerhetsskäl,

Enheten bör vara påslagen innan den
installeras i byggnaden.

- Följ instruktionerna installationsanvisningarna som medföljer enheten.
- Var försiktig när du bär enheten eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och stängda skor.
- Installera eller använd inte

enheter på platser där temperaturen är under 0 °C.

- Installera enheten på en lämplig och säker plats som uppfyller installationskraven.

2.2 Elanslutning



WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.

- Enheten måste vara jordad.
- Se till att parametrarna på

Anvisningarna på typskylten motsvarar strömkällans klassificering.

- Använd endast ett korrekt

- installerat, jordat eluttag.
- Använd inte multiuttag eller förlängningssladdar.
- Var försiktig så att du inte skadar kontakten eller nätsladden. Nätsladden får endast bytas ut av vår

- auktoriserade servicecenter.
- Anslut kontakten till eluttaget först efter att installationen är klar. Se till att nätsladdens kontakt är lättåtkomlig efter att installationen av apparaten är klar.
- Dra inte i nätsladden när du kopplar ur apparaten.

Dra alltid ur nätsladden.

- Apparaten är

- utrustad med en nätkontakt med en 13 A säkring.

Om det är nödvändigt att byta säkringen i nätkontakten, använd en 13A ASTA-säkring (BS 1362) (endast Storbritannien och Irland).

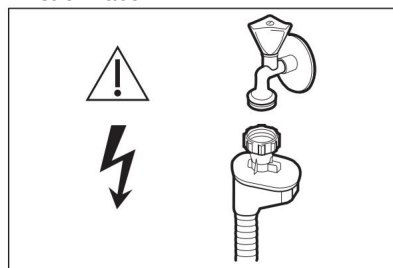
2.3 Anslutning till vattenförsörjningen

- Var försiktig så att vattenslangarna inte skadas.
- Innan du ansluter apparaten till ett nytt vattenförsörjningssystem eller ett system som inte har använts på länge, har reparerats eller till vilket nya apparater (vattenmätare etc.) har anslutits, låt vattnet rinna tills det är klart.
- Vid första användningen

apparaten och omedelbart därefter, se till att det inte finns några synliga vattenläckor.

-

- Inloppsslangen är försedd med en säkerhetsventil och väggarna har en inbyggd strömkabel.



WARNING!

- Farlig spänning.
- Om slangen är skadad inloppsslangen, stäng omedelbart av vattenkranen och dra ur sladden. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för att byta ut inloppsslangen.

2.4 Användning • Placera inte

- brandfarliga ämnen eller föremål som är våta med brandfarliga ämnen i, på eller nära apparaten.
- Maskindiskmedel är farliga.
- Följ

- säkerhetsanvisningarna på diskmedelsförpackningen.
- Drick inte vattnet och lek inte med vattnet i apparaten.

- Ta inte ut disken ur apparaten innan programmet är klart. Diskmedelsrester kan finnas kvar på disken. • Placera inga föremål och tryck inte på den öppna apparatens lucka. • Om du öppnar luckan under ett program kan het ånga komma ut från apparaten.

2.5 Invändig belysning



WARNING!

Risk för skador.

- Information om belysningen i apparaten och belysningskomponenter som säljs separat som reservdelar: Belysningskomponenterna som används är konstruerade för att fungera under krävande fysiska förhållanden (temperatur, vibrationer, fuktighet) i hushållsapparater eller är avsedda att indikera apparatens driftsstatus. De är inte avsedda för andra användningsområden och är inte lämpliga för att belysa bostäder. • Apparaten är utrustad med en inbyggd belysning som tänds när dörren öppnas och släcks när den stängs. • För att byta ut den inbyggda belysningen, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

2.6 Tjänstgöring

- För att reparera din enhet måste du Kontakta en auktoriserad serviceverkstad. Använd endast originalreservdelar. • Oberoende eller oprofessionell reparation kan få negativa konsekvenser.

påverka säkerheten och ogiltigförklara garantin. • Följande reservdelar kommer att finnas tillgängliga i 7 år efter att en modells produktion har upphört: motor, cirkulationspump och avloppspump, värmare och värmeelement, inklusive värmepumpar, rör och tillhörande komponenter såsom slangar, ventiler, filter och Aqua Stop-komponenter, strukturella och interna komponenter relaterade till dörrenheten, elektronik, elektroniska displayer, tryckbrytare, termostater och sensorer, programvara och firmware, inklusive återställningsprogramvara. Vissa av dessa reservdelar kommer endast att vara tillgängliga för professionella serviceverkstäder och alla reservdelar är inte lämpliga för alla modeller.

- Följande reservdelar kommer att Tillgängliga i 10 år efter att modellens produktion upphört: dörrgängjärn och tätningar, andra tätningar, spolarmar, avloppsfilter, invändiga korgar och plastdetaljer såsom korgar och lock.

2.7 Avfallshantering



WARNING!

Det finns risk för skada eller kvävning.

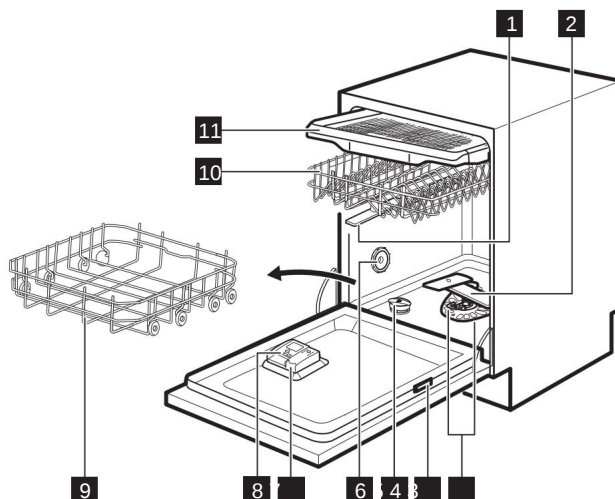
- Koppla bort apparaten från strömkällan. • Klipp av och släng nätsladden. • Ta bort lucklåset för att

förhindra att barn eller djur fastnar i apparaten.

3. PRODUKTBESKRIVNING



Bilden nedan visar endast enhetens allmänna utseende. För mer detaljerad information, se andra kapitel eller dokument som medföljer enheten.



1 Övre spolarmar

2 Nedre spolarm

3 filter

4 Namnskylt

5 Salttank

6 Ventilationshåll

7 Sköljmedelsfack

8 Tvättmedelsfack

9 Nedre korg

10 Övre korg

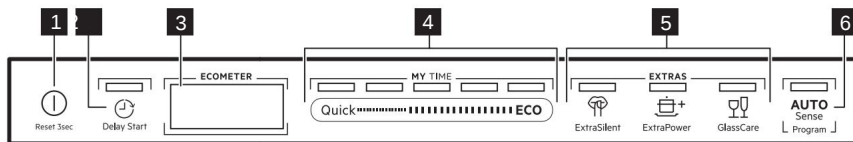
11 Besticklåda

3.1 Invändig belysning

Apparaten är utrustad med en innerbelysning. Den tänds när dörren öppnas eller när apparaten slås på medan dörren är öppen.

Ljuset släcks när dörren stängs eller apparaten stängs av. Annars stängs den av automatiskt efter en viss tid för att spara energi.

4. KONTROLLPANEL



1 På/Av-knapp / Återställningsknapp

2 Knapp för fördröjd start

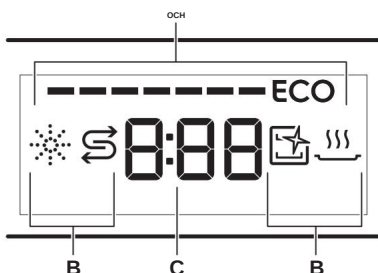
3 Skärm

4 MIN TID-valfält

5 EXTRAS-funktionsknappar

6 AUTO Sense-programknapp

4.1 Skärm



A. EKOMÄTARE B.

Indikatorer C.

Tidsindikering

4.2 EKOMÄTARE



EKOMETERN visar hur ditt programval påverkar vatten- och energiförbrukningen. Ju fler staplar som lyser, desto lägre förbrukning.

ECO indikerar det mest miljövänliga programvalet för måttligt smutsad disk.

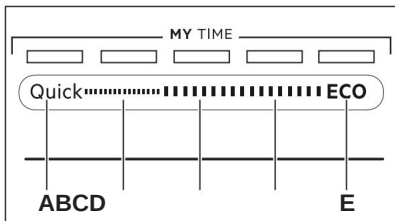
4.3 Indikatorer

Indikator	Beskrivning
	Sköljmedelsnivåindikator. Lyser när sköljmedelsfacket behöver fyllas på. Se avsnittet " Före första användningen ".
	Saltnivåindikator. Tänds när saltbehållaren behöver fyllas på. Se avsnittet " Före första användningen ".
	Maskinvårdsindikator. Denna indikator tänds när maskinens insida behöver rengöras med maskinvårdsprogrammet. Se avsnittet " Underhåll och rengöring ".
	Indikator för torkfas. Lyser när ett program med torkfas är valt. Blinkar under torkfasen. Se " Programval ".

5. PROGRAMVAL

5.1 MIN TID

Med hjälp av valfältet MIN TID kan du välja lämplig tvättcykel baserat på programtiden (från 30 minuter till 4 timmar).



- A. **Snabb** är det kortaste programmet (**30 min**) avsett för att diska nysmutsad och lätt smutsad disk.
- B. **1h** är ett program utformat för diska nysmutsad och lätt intorkad disk.
- C. **1h 30min** är ett program avsett för att diska och torka måttligt smutsad disk.
- D. **2h 40min** är ett program avsett för att diska och torka hårt smutsad disk.
- E. **ECO** är det längsta programmet (**4 timmar**) och ger den mest effektiva användningen av vatten och el för att diska måttligt smutsad disk och bestick. Detta är standardprogrammet för testcenter.
1)

5.2 EXTRA

För att anpassa programvalet efter dina behov kan du aktivera EXTRAS-funktionen.

Extra Tyst



ExtraSilent minskar maskinens ljudnivå. När detta alternativ är aktiverat arbetar pumpen tyst tack vare en lägre rotationshastighet. Detta resulterar i en längre programtid.

ExtraPower



ExtraPower ger bättre tvättresultat för det valda programmet. Detta alternativ ökar temperaturen och förlänger tvättiden.

Glasvård



Med GlassCare kan du aktivera alternativet för specialskydd för ömtåliga diskar. Detta alternativ förhindrar plötsliga förändringar i disktemperaturen inom det valda programmet och sänker den till 45 °C. Detta förhindrar skador, särskilt på glasföremål.

5.3 AUTO-avkänning

AUTO Sense-programmet justerar automatiskt tvättcykeln efter tvätttypen.

Apparaten känner av smutsgraden och antalet diskmedel i korgarna. Den justerar sedan temperaturen, vattenmängden och programmets längd.

5.4 Programöversikt

Programinläsningstyp		Grad av in- bli smutsig	Programfaser	EXTRA
Snabbt	• Tallrikar • Bestick	• Färsk	• Tvättning 50°C • Mellansköljning • Slutsköljning 45°C • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
1 timme	• Tallrikar • Bestick	• Färsk • Lätt torkad	• Tvättning 60°C • Mellansköljning • Slutsköljning 50°C • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min • Tallrikar • Bestick • Grytor • Stekpannor		• Medel • Lätt torkad	• Tvätt 60°C • Mellansköljning • Slutsköljning 55°C • Torkning • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
2h 40min • Tallrikar • Bestick • Kastruller • Stekpannor		• Medel till kraftig • Uttorkad	• Förtvätt • Tvätt 60°C • Mellansköljning • Slutsköljning 60°C • Torkning • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
ECO	• Tallrikar • Bestick • Grytor • Stekpannor	• Medel • Lätt torkad	• Förtvätt • Tvätt 50°C • Mellansköljning • Slutsköljning 55°C • Torkning • AirDry	• ExtraPower • GlassCare • ExtraSilent
BIL Känsla	• Tallrikar • Bestick • Grytor • Stekpannor	Programmet anpassar sig efter smutsgraden.	• Förtvätt • Tvättning 50–60 °C • Mellansköljning • Slutsköljning 60 °C • Torkning • AirDry	EXTRAS kan inte aktiveras i det här programmet.
Maskin Vård	• Utan last	Ett program utformat för att rengöra apparatens insida.	• Tvättning 70°C • Mellansköljning • Slutsköljning • AirDry	EXTRAS kan inte aktiveras i det här programmet.

Driftsparametrar

Program 1) 2)	Vatten (l)	Energi (kWh)	Varaktighet (min)
Snabbt	9,3–11,3	0,560–0,685	30
1 timme	9,0–11,0	0,693–0,847	60
1 tim 30 min	9,3–11,4	0,772–0,944	90
2 timmar och 40 minuter	9,4–11,5	0,876–1,071	160
ECO	9,9 3) / 9,94)	0,6573) / 0,6734)	2403) / 2404)
AUTO Sense	8,3–11,5	0,677–1,036	120–170
Maskinvård	8,3–10,1	0,593–0,725	60

- 1) Driftsparametrar kan ändras beroende på vattentryck och temperatur, förändringar i nätspänning, använda tillval, antal diskmedel och smutsgrad.
- 2) Värdena som anges för andra program än ECO är endast i informationssyfte.
- 3) I enlighet med förordning 1016/2010.
- 4) I enlighet med förordning 2019/2022.

Information för institutioner utföra tester

För att få den information du behöver gällande testning prestanda (t.ex. i enlighet med standarden EN60436), vänligen skicka ett meddelande e-post till följande adress:

info.test@diskmaskinsproduktion.com

Vänligen ange ditt nummer i meddelandet produkt (PNC) från namnskylten enheter.

Mer information om diskmaskinen finns i användarmanualen ingår i enheten.

6. GRUNDLÄGGANDE INSTÄLLNINGAR

Beroende på dina behov kan du konfigurera enheten genom att ändra grundläggande inställningar.

Nummerinställningar		Värden	Beskrivning1)
1	Vattenhårdhetsnivåer från 1 liter upp till 10 liter (värde standard: 5L)		Justera vattenavhärdningsnivån beroende på vattnets hårdhet i ett givet område.
2	Vätskedos lysande- horom	Nivåer från 0A upp till 8A (värde standard: 5A)	Justera doseringen av sköljmedel beroende på dina behov.
3	Avslutningsljud ting	Han Av (värde till tanke)	Slå på eller av ljudsignalen programmets avslutning.

Nummerinställningar		Värden	Beskrivning1)
4	Automatisk dörroppning	På (standardvärde)	Slå på eller av AirDry.
		Av	
5	Knappljöd	På (standardvärde)	Slå på eller av ljudet när du trycker på knappar.
		Av	
6	Val av det senaste programmet	Han	Aktivera eller inaktivera automatiskt val av det senaste använda programmet tillsammans med sparade alternativ.
		Av (standardvärde)	
7	Utställning på golvet	På (standardvärde)	Slå på eller av TimeBeam-funktionen.
		Av	

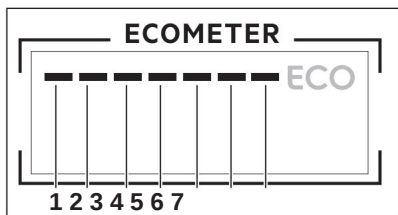
1) Mer detaljerad information finns i detta kapitel.

Grundinställningar kan ändras i inställningsläget.

När enheten är i inställningsläge motsvarar ECOMETER-indikatorstaplarna de tillgängliga inställningarna.

När du har valt en inställning börjar motsvarande ECOMETER-indikatorstapel blinka.

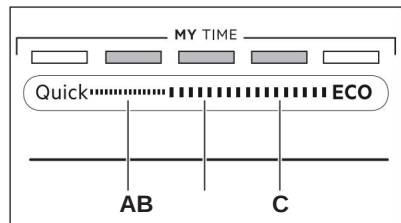
Ordningen på grundinställningarna som visas i tabellen motsvarar ordningen på inställningarna på ECOMETER-indikatorn:



6.1 Inställningsläge

Navigera i inställningsläge

Använd valfältet MIN TID för att navigera i inställningsläget.



A. **Bakåt**- knapp B. **Ok**

-knapp C. **Nästa**

-knapp Med knapparna

Bakåt och **Nästa** kan du växla mellan grundinställningar och ändra deras värden.

Med knappen **Ok** kan du välja den valda inställningen och bekräfta ändringen av dess värde.

Starta inställningsläget

Du kan gå in i inställningsläge innan du startar programmet. Detta kan inte göras medan programmet körs.

För att gå in i inställningsläget, tryck och håll in samtidigt

Quick och **ECO** i ca 3 sekunder.

Lamporna för knapparna **Tillbaka**, **Ok** och **Nästa** tänds .

Ändra inställning

Se till att enheten är i standbyläge miljö.

- Tryck på **Tillbaka** eller **Nästa** för att välj indikatorfält motsvarande ECOMETER önskad inställning.
 - ECOMETER-indikatorstapel motsvarande den valda inställningen börjar blinka.
 - Displayen visar värdet för den valda inställningen,
- Tryck på **OK** för att fortsätta inställningar.
 - ECOMETER-indikatorstapel motsvarande den valda inställningen börjar lysa upp kontinuerligt sätt. Andra remsor kommer att inaktiveras.
 - Nuvarande inställningsvärde kommer att blinka.
- Tryck på **Tillbaka** eller **Nästa** för att ändra värdet.
- Tryck på **OK** för att bekräfta miljö.
 - Den nya inställningen kommer att vara sparad.
 - Enheten återgår till visar en lista med inställningar grundläggande.

5. Tryck och håll in samtidigt

Quick ECO o belysning för 3 sekunder, för att avsluta inställningsläget. Enheten återgår till valläge program.

De sparade inställningarna kommer att finnas kvar minnet tills de ändras igen.

6.2 Vattenavhårdning

En vattenavhårdare tar bort orenheter från vattnet. mineralämnen som kan ha negativ inverkan på tvättresultaten eller på enhetens funktion.

Ju högre innehållet av ämnet är mineraler, desto hårdare är vattnet. Vattenhårdhet mäts på likvärdiga skalor.

Mjukgöringen bör justeras till vattnets hårdhetsgrad som medföljer enheten. I lokala vattenverk du kan få information om vattenhårdhet. Det är viktigt att ställa in lämplig nivå av vattenavhårdning, för att säkerställa bra tvättresultat.

Vattenhårdhet

Grader av icke-Tyska (°dH)	Franska examina himmel (°fH)	mmol/l	Grader Clark	Mjukmedelsnivå vatten nia
47–50	84–90	8,4–9,0	58–63	10
43–46	76–83	7,6–8,3	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	36–45	7
23–28	40–50	4,0–5,0	28–35	6
19–22	33–39	3,3–3,9	23–27	5 1)
15–18	26–32	2,6–3,2	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	5–12	2

Tyska grader (°dH)	Franska grader (°fH)	mmol/l	Grader Clark	Vattenavhärtningsnivå
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

- 1) Fabriksinställning.
2) Använd inte salt på denna nivå.

Oavsett vilken typ av tvättmedel som används måste rätt vattenhårddhetsnivå ställas in så att saltnivåindikatorn lyser.



Multitabletter som innehåller salt är inte tillräckligt effektiva för att mjukgöra hårt vatten.

Regenereringsprocess :

För att säkerställa att din vattenavhårdare fungerar korrekt är det viktigt att regelbundet regenerera hartset i avhårdarsystemet. Denna process är automatisk och är en del av diskmaskinens normala drift.

När en viss mängd vatten har använts sedan den föregående regenereringsprocessen, mellan den sista sköljningen och programmets slut, startas en ny regenereringsprocess.

Vattenavhärtningsnivå	Mängd vatten (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Om vattenavhärtningsnivån är inställd på hög kan den också ske mitt i programmet, innan

sköljning (två gånger under programmet). Att starta regenereringen påverkar inte cykelns längd såvida det inte sker mitt i programmet eller i slutet av ett program med en kort torkfas.

I sådana fall förlänger regenereringen den totala programtiden med ytterligare 5 minuter.

Sedan, under samma cykel eller i början av nästa program, kan spolningen av vattenavhårdaren börja och pågå i 5 minuter.

Denna åtgärd ökar programmets totala vattenförbrukning med ytterligare 4 liter och den totala energiförbrukningen med ytterligare 2 Wh. Spolningen av avhårdaren avslutas med att vattnet är helt tomt ut.

Varje sköljning av sköljmedlet (mer än en i samma cykel är möjlig) kan förlänga programtiden med ytterligare 5 minuter om den sker i början eller mitt i programmet.



Alla förbrukningsvärden som anges i detta avsnitt har fastställts i enlighet med gällande standard, under laboratorieförhållanden, med en vattenhårdhet på 2,5 mmol/l, i enlighet med förordning 2019/2022 (inställning av vattenavhårdare: nivå 3).

Vattentryck och temperatur, såväl som förändringar i nätströmsparametrar, kan orsaka att värdena ändras.

6.3 Dosering av sköljmedel

Sköljmedlet gör att du

kan torka disken utan ränder
och fläckar.

Den administreras automatiskt under
sköljfasen med varmt vatten.

Du kan ställa in mängden sköljmedel som doseras.

När sköljmedelsfacket är tomt tänds
sköljmedelsindikatorn och varnar dig för
att fylla på sköljmedel. Om torkresultatet
är tillfredsställande när du endast använder
multitabletter kan du stänga av facket och indikatorn.
För bästa torkresultat, använd dock alltid sköljmedel
och låt sköljmedelsindikatorn vara tänd.

För att stänga av sköljmedelsfacket och indikatorn,
ställ in doseringen på 0A.

6.4 Avslutningsljud

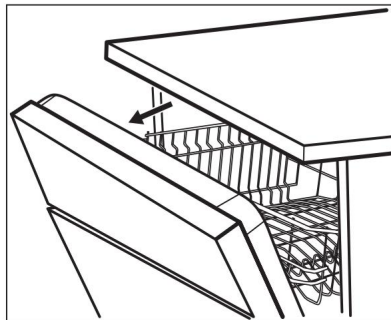
Du kan slå på eller av ljudsignalen som ljuder
när programmet är slut.



Ljudsignaler indikerar
också fel på enheten.
Dessa ljudsignaler kan inte
stängas av.

6.5 Lufttorkning

AirDry Den här funktionen förbättrar
torkeffektiviteten. Under torkfasen öppnas luckan
automatiskt och förblir öppen.



AirDry slås på automatiskt i alla program.

Torkfasens och lucköppningens längd beror på valt
program och valda tillval.

När AirDry-funktionen öppnar luckan visar displayen
den återstående programtiden.



UPPMÄRKSAMHET!

Stäng inte apparatens lucka inom
2 minuter efter att den öppnats
automatiskt. Detta kan skada
apparaten.



UPPMÄRKSAMHET!

Om barn har tillgång till
enheten rekommenderas
det att inaktivera AirDry-funktionen.
Det kan vara farligt för dem om
dörren öppnas av sig själv.

6.6 Knappljud När du trycker på
knappar på kontrollpanelen hörs
ett klickljud.

Det här ljudet kan slås på.

6.7 Val av senaste program

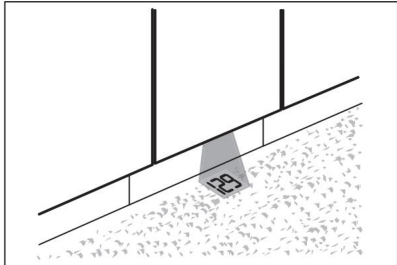
Det är möjligt att ställa in automatiskt val av det
senast använda programmet med sparade
alternativ.

Detta sparar det senast avslutade
programmet innan enheten stängdes av.

väljs sedan automatiskt när enheten slås på.

Om det sista programvalsalternativet är inaktiverat är standardprogrammet ECO-programmet.

6.8 Tidsstråle



TimeBeam-displayen projicerar följande information på golvet under apparatens lucka:

- Programtid när programmet startar. • **0:00** och **RENGÖRING** när programmet är klart. • **FÖRDRÖJNING** och nedräkningstid för fördröjd start
- när funktionen för fördröjd start aktiveras. • Larmkod vid fel.



Om du öppnar luckan med AirDry släcks TimeBeam-displayen. Kontrollera återstående tid för det aktuella programmet på kontrollpanelens display.

7. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1. **Kontrollera att den aktuella vattenavhårdarens nivå matchar hårdheten på vattnet som tillförs apparaten. Om inte, justera vattenavhårdarens nivå.**
2. Fyll saltbehållaren.
3. Fyll sköljmedelsfacket.
4. Öppna vattenkranen.
5. Kör Snabbprogrammet för att Avlägsna eventuella föroreningar och rester från tillverkningsprocessen. Använd inte diskmedel och placera inte disk i korgarna.

När programmet startar börjar maskinen aktivera hartset i vattenavhårdaren – detta kan ta upp till 5 minuter. Sköljfasen börjar inte förrän processen är klar.

Proceduren upprepas regelbundet.

7.1 Salttank



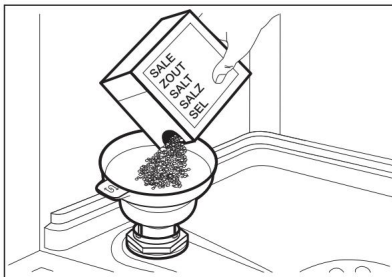
UPPMÄRKSAMHET!

Använd endast grovkornigt salt som är avsett för diskmaskiner. Finkornigt salt ökar risken för korrosion.

Salt aktiverar hartset i vattenavhårdaren och säkerställer goda tvättresultat vid daglig användning.

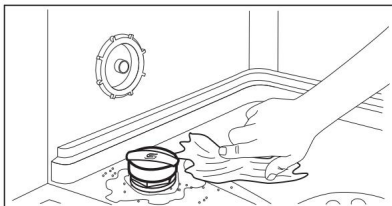
Påfyllning av saltbehållaren

1. Vrid saltbehållarens lock moturs och ta bort det.
2. Håll 1 liter vatten i saltbehållaren (endast första gången).
3. Fyll saltbehållaren med 1 kg salt (full).



4. Skaka försiktigt tratten i handtaget för att tömma ut allt granulat.

5. Avlägsna eventuellt salt som spillts runt saltbehållarens öppning.



6. Vrid saltbehållarens lock medurs för att stänga saltbehållaren.



UPPMÄRKSAMHET!

Vatten och salt kan läcka ut ur saltbehållaren när du fyller den. Kör därför en diskcykel omedelbart efter att du fyllt saltbehållaren för att förhindra korrosion.



UPPMÄRKSAMHET!

Fack (C) är endast avsett för att dosera sköljmedel. Fyll inte med diskmedel.

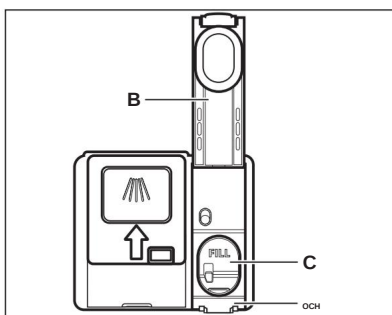


UPPMÄRKSAMHET!

Använd endast sköljmedel som är avsett för diskmaskiner.

1. Tryck på frigöringsknappen (A) för att öppna locket (B).
2. Häll sköljmedlet i facket (C) tills den når markeringen "FYLL".
3. Torka upp spillt sköljmedel med en absorberande trasa för att förhindra att det bildas för mycket skum.
4. Stäng locket. Se till att locket är låst.

7.2 Fylla på sköljmedelsfacket



8. DAGLIG ANVÄNDNING

1. Öppna vattenkranen.
2. Tryck och håll nere tills enheten slås på.
3. Fyll saltbehållaren om den är tom.
4. Fyll sköljmedelsfacket om det är tomt.
5. Fyll korgarna.
6. Tillsätt tvättmedel.
7. Välj och kör programmet.
8. Stäng vattenkranen när programmet är klart.



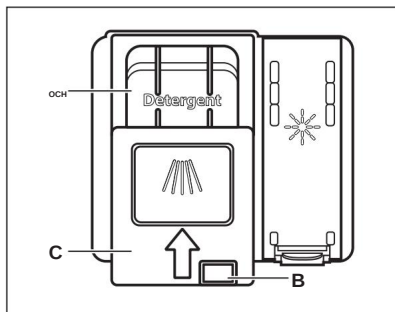
För information om dosering av tvättmedel, se tillverkarens anvisningar på produktförpackningen.

Vanligtvis är 20–25 ml geltvättmedel lämpligt för att diska måttligt smutsad disk.



Håll inte mer än 30 ml geltvättmedel i fack (A).

8.1 Användning av tvättmedel



UPPMÄRKSAMHET!

Använd endast diskmedel som är avsett för diskmaskiner.

1. Tryck på frigöringsknappen (B) för att öppna locket (C).
2. Håll tvättmedlet i fack (A). Du kan använda tvättmedelstabletter, pulver eller gel.
3. Om programmet inkluderar en förtvättfas, placera en liten mängd tvättmedel på insidan av apparatens lucka.
4. Stäng locket. Se till att locket är låst.

8.2 Välja och starta ett program med hjälp av urvalsältet MIN TID

1. Dra fingret längs valfältet MIN TID för att välja lämpligt program. • Indikatorlampan för det valda programmet tänds. • ECOMETER-indikatorn visar vatten- och energiförbrukningsnivåerna.

• Displayen visar programmets längd.

2. Om det behövs, slå på lämpligt EXTRA-alternativ.
3. Stäng apparatens lucka för att starta programmet.

8.3 Aktivera EXTRAS

1. Välj ett program med hjälp av valfältet MIN TID.
2. Tryck på knappen för det valda alternativet för att aktivera det. • Knappens indikatorlampa tänds. • Displayen visar den uppdaterade programtiden. • ECOMETER-indikatorn visar de uppdaterade vatten- och energiförbrukningsnivåerna.



Som standard bör alternativ alltid vara aktiverade innan programmet startas. Om den senaste programvalsfunktionen är aktiverad, aktiveras de sparade alternativen tillsammans med den.



Alternativ kan inte slås på eller av under programmets gång.



Inte alla alternativ är kompatibla med varandra.



Att aktivera alternativ påverkar ofta vatten- och energiförbrukning och programlängd.

8.4 Starta AUTO Sense-programmet

- Tryck på .
Knapplampan tänds. • Displayen visar den längsta möjliga programtiden.



Alternativen MIN TID och EXTRA kan inte aktiveras i det här programmet.

- Stäng apparatens lucka för att starta programmet.

Apparaten känner av tvätttypen och justerar tvättcykeln därefter. Sensorer aktiveras flera gånger under cykeln, och den förinställda programtiden kan förkortas.

8.5 Fördörd programstart 1. Välj program.

- Tryck upprepade gånger tills  önskad fördröjningstid visas på displayen (från 1 till 24 timmar).

Knapplampan tänds.

- Stäng apparatens lucka för att starta nedräkningen.

Under nedräkningen kan du inte ändra fördröjningstiden eller det valda programmet.

När nedräkningen är klar startar programmet.

8.6 Avbryta den fördröjda starten av ett program under nedräkningen

Tryck och håll tryckt i cirka 3 sekunder. 

Enheten återgår till programvalsläge.



Efter att du har avbrutit den fördröjda starten måste du välja programmet igen.

8.7 Avbryta ett pågående program

Tryck och håll tryckt i cirka 3 sekunder. 

Enheten återgår till programvalsläge.



Innan du startar ett nytt program, se till att det finns tvättmedel i facket.

8.8 Öppna dörren medan apparaten är i drift

Om du öppnar luckan medan ett program är igång stoppas apparaten. Detta kan påverka energiförbrukningen och programmets längd.

Efter att dörren stängts fortsätter enheten att fungera från den punkt där den avbröts.



Om luckan öppnas i mer än 30 sekunder under torkfasen avslutas det pågående programmet. Detta gäller inte om luckan öppnas via AirDry-funktionen.

8.9 Automatisk

avstängningsfunktion Den här funktionen sparar energi genom att stänga av enheten när den inte används.

Funktionen startar automatiskt: • När programmet är klart. • Efter 5 minuter om programmet inte har startats.

8.10 Programslut

När programmet är klart visar displayen **0:00**.

Funktionen Auto Off stänger automatiskt av enheten.

Alla knappar är inaktiverade förutom på/av-knappen.

9. TIPS OCH RÅD

9.1 Allmänna tips

Genom att följa

tipsen nedan säkerställs optimala disk- och torkresultat vid daglig användning och det bidrar till att skydda miljön. • Att diska i diskmaskin enligt bruksanvisningen förbrukar vanligtvis

mindre vatten och energi än att diska för hand. • För att spara vatten och energi

Du bör fylla diskmaskinen helt.

För bästa diskresultat, ordna disken i korgarna enligt anvisningarna och överfyll inte korgarna. • Skölj inte disken för hand.

Detta ökar vatten- och energiförbrukningen. Välj vid behov ett program med fördiskfas. • Innan du placerar disken i

ta bort större matrester och töm koppar och glas. • Blötlägg disk med fastbrända matrester (eller

skrapa försiktigt bort resterna) innan du diskar dem i apparaten. • Se till att disken i

korgarna inte vidrör eller täcker varandra.

Först då når vattnet all disk. • Du kan använda diskmedel, sköljmedel och diskmedelssalt separat

eller flerkomponentstabletter (t.ex. av typen "Allt-i-ett"). Följ anvisningarna på förpackningen. • Ställ in lämpligt program för

specifik typ av disk och deras smutsgrad. ECO säkerställer

maximal effektivitet i vatten- och energiförbrukning.

• För att

förhindra kalkavlagringar inuti apparaten: – Fyll saltbehållaren efter behov.

– Använd rekommenderade doser tvättmedel och sköljmedel.

– Kontrollera att den aktuella nivån på vattenavhårdaren överensstämmer med hårdheten på vattnet som tillförs apparaten.

– Följ

instruktionerna i **kapitlet "Underhåll och rengöring"**.

9.2 Användning av salt, sköljmedel och diskmedel

• Använd endast salt,

sköljmedel och diskmedel som är avsedda för diskmaskiner. Andra produkter kan skada apparaten. • För att säkerställa optimala disk-

och torkresultat rekommenderar vi att man använder vanligt diskmedel

(pulver, gel eller tabletter utan tillsatta ingredienser), sköljmedel och salt för hårt och mycket hårt vatten. •

Diskmedelstabletter löses inte upp helt i korta program. Vi

rekommenderar att man använder tabletter för långa program för att förhindra att diskmedel ansamlas på disken. • Använd alltid rätt mängd

tvättmedel. Att använda för lite tvättmedel kan leda till otillfredsställande resultat.

diskning och förekomsten av avlagringar eller fläckar på disken på grund av hög vattenhårdhet. Om du använder för mycket diskmedel med mjukt eller avhärdat vatten blir det kvar diskmedelsrester på disken. Anpassa mängden diskmedel till vattnets hårdhet. Följ anvisningarna på tvättmedelsförpackningen. • Använd alltid rätt mängd sköljmedel.

Otillräckligt sköljmedel ger dåligt torkresultat. För mycket sköljmedel orsakar en blåaktig hinna på disken. • Kontrollera att vattenavhårdaren är korrekt. Om nivån är för hög kan den ökade salthalten i vattnet orsaka att besticken rostar.

9.3 Vad du ska göra om du slutar använda multitabletter

Innan du börjar använda separat doserat diskmedel, salt och sköljmedel, följ stegen nedan: 1. Ställ in vattenavhårdaren på högsta nivå.

2. Se till att saltbehållaren och sköljmedelsfacket är fullt.
3. Starta snabbprogrammet. Tillsätt inte diskmedel och placera inte disk i korgarna.
4. När programmet är klart, ställ in vattenavhärtningsnivån i enlighet med hårdheten på vattnet som tillförs apparaten.
5. Justera doseringen av sköljmedel.

9.4 Innan programmet startas

Innan du startar programmet, se till att:

- Filter är rena och korrekt installerade.
- Saltbehållarens lock är ordentligt stängt. • Spolarmarna inte är igensatta. • Det finns diskmedelssalt och sköljmedel i diskmaskinen (såvida inte flerkomponentsdiskmedelstabletter används). • Tallrikar och bestick är korrekt placerade i diskorgarna.
- Programmet är lämpligt för disktypen och smutsgraden. • Lämplig mängd diskmedel har använts.

9.5 Fylla korgar • Använd

alltid hela korgytan.

- Apparaten tål endast diskmaskin. • Diska inte föremål av trä, horn, aluminium, tenn eller koppar i apparaten, eftersom de kan spricka, deformeras, missfärgas eller skadas på något annat sätt. • Diska inte föremål som kan absorbera vatten (svampar, trasor) i apparaten. • Placera konkava föremål (koppar, glas och skålar) upp och ner. • Se till att glasen inte vidrör varandra. • Placera lätta föremål i den övre korgen. Se till att föremålen inte kan röra sig fritt. • Placera bestick och små föremål i besticklådan. • Innan du startar programmet

Se till att spolarmarna kan rotera fritt.

9.6 Tömma korgarna 1. Låt

- disken svalna innan du tar ut den ur diskmaskinen. Varm disk skadas lätt.
2. Ta först ut disken ur nedre korgen och sedan från den övre.



Efter att programmet är klart kan det fortfarande finnas vatten kvar på apparatens inre ytor.

10. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



VARNING!

Innan du utför något underhåll utan att använda Maskinvårdsprogrammet, stäng av apparaten och dra ur nätsladden ur eluttaget.



Smutsiga filter och igensatta spolarmar försämrar diskresultatet. Dessa föremål bör kontrolleras regelbundet och rengöras vid behov.

10.1 Maskinvård

Maskinvård är ett program som säkerställer optimala rengöringsresultat för maskinens insida. Det tar bort kalkavlagringar och fettavlagringar.

När enheten känner av behovet av rengöring tänds indikatorlampan. Kör Maskinvårdsprogrammet för att rengöra maskinens insida.



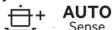
Starta programmet Maskinvård



Rengör filtren och spolarmarna innan du startar maskinvårdsprogrammet.

1. Använd ett avkalknings- eller rengöringsmedel som är särskilt avsett för diskmaskiner. Följ anvisningarna på förpackningen. Placera inte disk i korgarna.

2. Tryck och håll in samtidigt i cirka 3 sekunder.



Indikatorerna börjar blinka och   . På programtiden visas på displayen.

3. Stäng apparatens lucka för att starta programmet.

När programmet är klart slocknar indikatorn.



10.2 Rengöring av insidan

- Rengör apparaten, inklusive gummitätningen i luckan, med en mjuk, fuktig trasa.
- Använd inte slipande produkter, skursvampar, vassa verktyg, starka kemikalier, grova rengöringssvampar eller lösningsmedel.
- För att säkerställa din apparats prestanda, använd rengöringsprodukter som är speciellt avsedda för diskmaskiner minst varannan månad. Följ noggrant instruktionerna på produktförpackningen.
- För optimala rengöringsresultat, kör programmet Maskinvård.

10.3 Borttagning av främmande föremål

Kontrollera filtren och avloppsbehållaren efter varje användning. Främmande föremål (t.ex. glasbitar, plastbitar, ben, tandpetare etc.) minskar diskeffektiviteten och kan skada avloppspumpen.



UPPMÄRKSAMHET!

Om främmande föremål inte kan tas bort, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

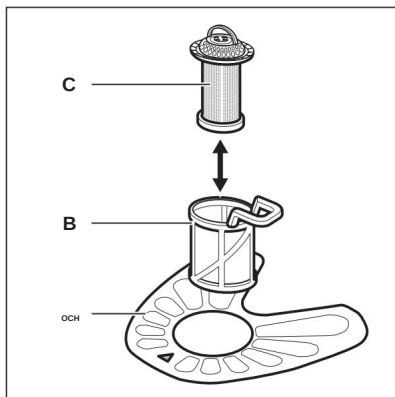
1. Demontera filterenheten enligt instruktionerna i detta avsnitt.
2. Avlägsna eventuella främmande föremål för hand.
3. Montera filtren enligt tipsen i det här kapitlet.

10.4 Rengöring av höljet • Rengör enheten

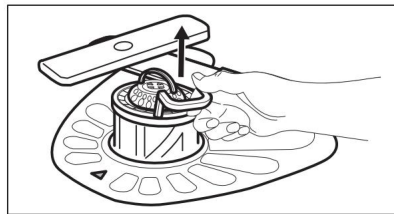
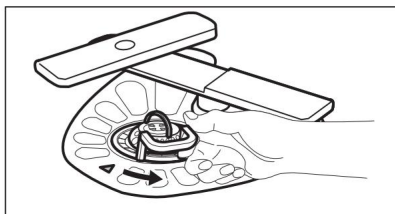
med en fuktig trasa. • Använd endast neutrala rengöringsmedel. • Använd inte slipande produkter, skursvampar eller lösningsmedel.

10.5 Rengöring av filtren Filtersystemet

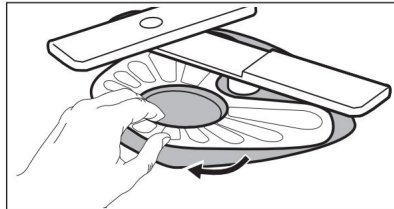
består av 3 delar.



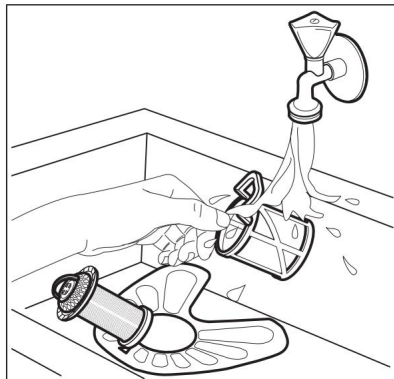
1. Vrid filtret (B) moturs och ta bort det.



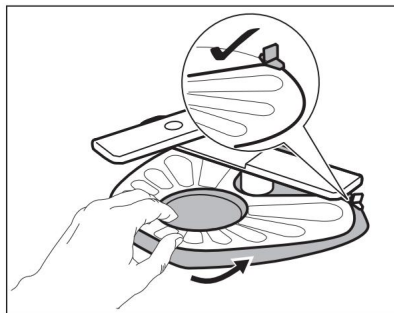
2. Ta bort filtret (C) från filtret (B).
3. Ta bort det platta filtret (A).



4. Tvätta filtren.

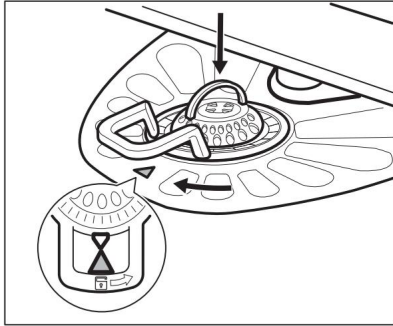


5. Se till att det inte finns några matrester eller skräp runt kanten av sumpen.
6. Byt ut filtret (A). Se till att det är korrekt placerat under de två skenorna.



7. Sätt i filter (B) och (C).

8. Sätt in filtret **(B)** i det platta filtret **(A)**.
Vrid medurs tills den låses.



UPPMÄRKSAMHET!

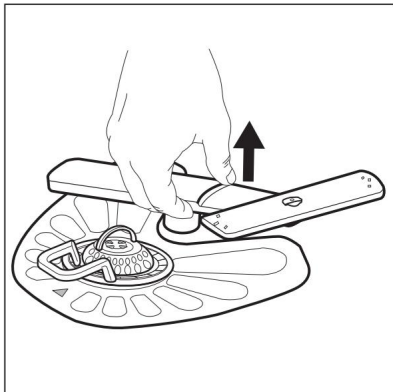
Felaktig
filterplacering kan leda till

otillfredsställande tvättresultat och
skador på apparaten.

- 10.6 Rengöring av den nedre spolarmen** Det
rekommenderas att rengöra den nedre
spolarmen regelbundet för att förhindra att
hålen i den täpps till.

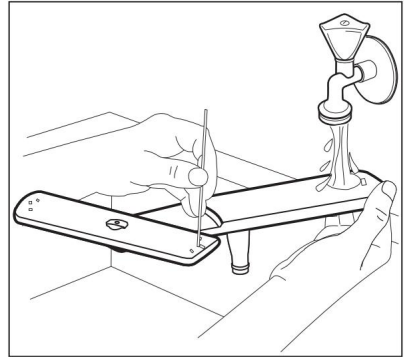
Tilltäppta hål kan orsaka otillfredsställande
tvättresultat.

1. Dra den nedre spolarmen uppåt för att ta bort
den.



2. Tvätta spolarmen under rinnande vatten. Använd
en spetsig

föremål, t.ex. en tandpetare, för att ta bort
smuts från hålen.

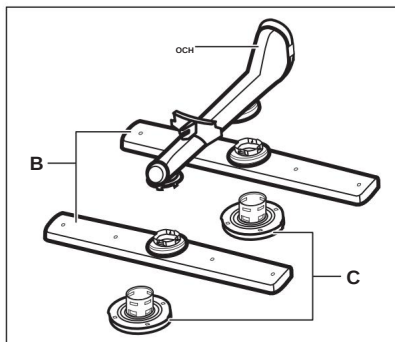


3. Tryck ner spolarmen för att sätta tillbaka den.

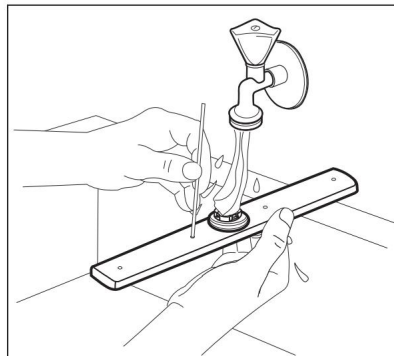


- 10.7 Rengöring av de övre spolarmarna** Det
rekommenderas att rengöra de övre
spolarmarna regelbundet för att förhindra
att hålen i dem täpps till. Tilltäppta hål kan
leda till otillfredsställande diskresultat.

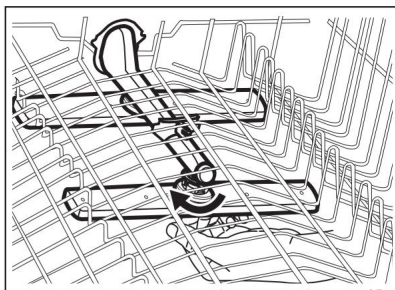
De övre spolarmarna är placerade
under den övre korgen.
Spolarmarna **(B)** är fästa i rännan
(A) med hjälp av fästelement **(C)**.



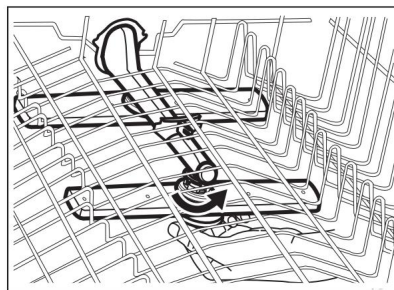
1. Dra ut den övre korgen helt.
2. För att koppla loss spolarmen, vrid fästet medurs.



4. För att sätta tillbaka spolarmen, sätt in hållaren i spolarmen och säkra den i kanalen genom att vrida den moturs. Se till att hållaren snäpper på plats.



3. Tvätta spolarmen under rinnande vatten. Använd ett spetsigt föremål, till exempel en tandpetare, för att ta bort smuts från hålen.



11. PROBLEMLÖSNING



VARNING!

Felaktig reparation av enheten kan utgöra en risk för användaren.

Alla reparationer ska utföras av lämpligt kvalificerade personer.

De flesta problem som uppstår kan lösas utan behov

kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Tabellen nedan ger information om möjliga problem.

När vissa problem uppstår visas en larmkod på displayen.

Problemkod och larmkod		Möjlig orsak och lösning
honom		
Enheten kan inte slås på.		• Se till att nätsladden är ansluten ansluten till ett eluttag. • Se till att det inte finns någon trasig säkring i säkringsdosan.
Programmet startar inte.		
• Kontrollera att luckan är stängd. • Om en fördröjd start har valts, avbryt den eller vänta tills nedräkningen är slut. • Apparaten regenererar hartset inuti vattenavhårdaren. Proceduren tar cirka 5 minuter.		
Apparaten fylls inte med vatten. Displayen visar i10 eller i11 .		• Kontrollera att vattenkranen är öppen. • Se till att vattentrycket inte är för lågt. Kontakta ditt lokala vattenbolag för denna information. • Se till att vattenkranen inte är igsatt. • Se till att filtret i inloppsslangen inte är igsatt. • Se till att inloppsslangen inte är vikt eller klämd.
Apparaten pumpar inte ut vatten. Displayen visar i20 .		• Se till att diskhons sifon är ren. • Se till att det interna filtersystemet är rent. - ny. • Se till att avloppsslangen inte är vikt eller klämd.
Översvämningsskyddet har aktiverats. Displayen visar i30 .		• Stäng vattenkranen. • Se till att apparaten är korrekt installerad. - född. • Se till att korgarna är fyllda enligt bruksanvisningen.
Fel på vattennivåsensorn och slå på den igen. Displayen visar i41 - i44 .		• Kontrollera att filtren är rena. • Stäng av apparaten
Fel på spolpump eller avloppspump. Displayen visar i51 - i59 eller i5A - i5F .		• Stäng av enheten och slå på den igen.
Vattentemperaturen i apparaten är för hög eller så är temperatursensorn felaktig. Displayen visar i61 eller i69 .		• Se till att temperaturen på det inkommande vattnet inte är överstiger 60 °C. • Stäng av enheten och slå på den igen.

Problemkod och larmkod honom	Möjlig orsak och lösning
Tekniskt fel med enheten. Displayen visar iC0 eller iC3 .	• Stäng av enheten och slå på den igen.
Vattennivån i apparaten är för hög. Displayen visar iF1 .	• Stäng av apparaten och slå på den igen. • Se till att filtren är rena. • Se till att avloppsslangen är installerad på rätt höjd från golvet. Se installationsanvisningarna.
Enheten pausar och återupptar driften upprepade gånger.	• Detta är normalt. Det säkerställer optimala tvättresultat och energibesparingar.
Programmet tar för lång tid.	• Om du har valt ett alternativ för fördröjd start måste du avbryta det eller vänta tills nedräkningen är slut. • Om du aktiverar det här alternativet förlängs programmets varaktighet.
Den visade programtiden skiljer sig från tabellen över förbrukningsvärden.	• Se tabellen över förbrukningsvärden i kapitlet "Produktval" gram."
Den återstående tiden till programmets slut som visas på displayen ökar och hoppar nästan till programmets slut.	• Detta tyder inte på ett fel. Apparaten fungerar korrekt. wo.
Litet läckage från apparatens lucka.	• Apparaten är inte i våg. Lossa eller dra åt de justerbara fötterna (om tillämpligt). • Apparatdörren är inte centrerad i hålligheten. Justera den bakre foten (om tillämpligt).
Det är problem med att stänga apparatens lucka.	• Apparaten är inte i våg. Lossa eller justera Vrid de justerbara fötterna (om tillämpligt). • Tallrikar sticker ut ur korgarna.
Maskinens lucka öppnas under tvättcykeln.	• AirDry är aktiverat. Funktionen kan inaktiveras. Se avsnittet "Grundinställningar".
Skrammel eller knackande ljud kommer inifrån apparaten.	• Disken är inte korrekt fördelad i korgarna. Se bipacksedeln för korgfyllning. • Se till att spolarmarna roterar fritt. rumpor.

Problemkod och larmkod honom	Möjlig orsak och lösning
Apparaten utlöser den automatiska brytaren.	• Installationens strömkapacitet är otillräcklig för att driva alla enheter som är påslagna samtidigt. Kontrollera uttagets strömförsörjningsparametrar och strömbrytarens strömgräns, eller stäng av en av enheterna. • Internt fel i enhetens elsystem. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Efter att ha kontrollerat enheten, stäng av den och slå sedan på den igen. Om problemet kvarstår, kontakta ett auktoriserat servicecenter.

Om en larmkod som inte beskrivs i tabellen uppstår, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.



WARNING!

Det rekommenderas inte att använda enheten förrän problemet är helt löst. Koppla ur enheten från strömkällan och sätt inte i den igen förrän du är säker på att den fungerar korrekt.

PNC-numret finns på typskylten på apparatens dörr. PNC-numret kan också kontrolleras på kontrollpanelen.

Innan du kontrollerar PNC-numret, se till att enheten är i programvalsläge.

1. Tryck och håll in samtidigt

 **AUTO** Sense i cirka 3 sekunder.

Enhetens PNC-nummer visas på displayen.

2. För att avbryta PNC-visningen, tryck och håll in och samtidigt i minst 3 sekunder. **AUTO** Sense på grund av vad

Enheten återgår till programvalsläge.

11.1 Produktnummerkod (PNC)

När du kontaktar ett auktoriserat servicecenter, vänligen ange produktnummerkoden för din enhet.

11.2 Tvätt- och torkresultaten är otillfredsställande

Problem	Möjlig orsak och lösning
Otillfredsställande tvättresultat.	• Se avsnittet "Daglig användning", "Tips och råd" och läs broschyren om hur du fyller korgen. • Använd ett intensivare tvättprogram. • Aktivera ExtraPower-funktionen för bättre tvättresultat med det valda programmet. • Rengör spolarmen och filtret. Se avsnittet "Underhåll och rengöring".

Problem	Möjlig orsak och lösning
Otillfredsställande torkresultat.	• Diskarna har lämnats i den stängda apparaten för länge. Aktivera AirDry-funktionen, som automatiskt öppnar luckan och säkerställer bättre torkresultat. • Det finns inget sköljmedel eller så doseras det inte tillräckligt med sköljmedel. Fyll sköljmedelsfacket eller ställ in en högre doseringsnivå. • Sköljmedlets kvalitet kan vara orsaken. • Det rekommenderas att använda sköljmedel regelbundet, även i kombination med flerkomponentstabletter. • Plastföremål kan behöva torkas av med en trasa. • Programmet inkluderar inte en torkfas. Se avsnitt "Programgranskning".
Det finns vitaktiga ränder eller en blåaktig beläggning på glas och tallrikar.	• För mycket sköljmedel. Minska doseringen. inget sköljmedel. • För mycket diskmedel användes.
Det finns fläckar och vatten som torkar in på glasen och tallrikarna.	• Mängden sköljmedel som släpps ut är otillräcklig. Öka doseringen av sköljmedel. • Orsaken kan vara sköljmedlets kvalitet.
Apparatens insida är våt re.	• Detta är inte ett fel på enheten. Fuktig luft kondenserar på enhetens väggar.
För mycket skum under tvätt.	• Använd diskmedel som är avsett för diskmaskiner. • Använd ett diskmedel från en annan tillverkare. • Skölj inte disken under rinnande vatten innan du placerar den i maskinen.
Spår av rost på besticken.	• Det är för mycket salt i vattnet som används för disk. Se avsnittet "Vattenavhårdare". • Bestick av silver och rostfritt stål placeras tillsammans Rostfritt stål. Placera inte silverbestick och bestick i rostfritt stål nära varandra.
Det finns tvättmedelsrester i facket efter att programmet är klart.	• En diskmedelstablett har fastnat i facket och vattnet har inte sköljt ut den helt. • Vattnet har inte sköljt ut diskmedlet ur facket. Kontrollera att spolarmarna kan rotera och inte är igensatta. • Kontrollera att föremål i korgarna inte hindrar locket till diskmedelsfacket från att öppnas.
Obehaglig lukt i apparaten.	• Se avsnittet "Rengöring av insidan". • Kör programmet Maskinskötsel med avkalkningsmedel eller diskmaskinsrengöringsmedel.

Problem	Möjlig orsak och lösning
Kalkavlagringar på disk i diskmaskinsfacket och på insidan av henne dörr.	• Saltnivån är låg, kontrollera nivåindikatorn salt. • Locket till saltbehållaren är löst. • Vattnet som tillförs apparaten är hårt. Se Avsnittet "Vattenavhårdare". • Använd salt och ställ in vattenavhårdarens regenerering på att vid användning av tabletter med flera ingredienser Se avsnittet "Vattenavhårdare". • Kör maskinvårdsprogrammet med desinfektionsmedlet skimrande för diskmaskiner. • Om kalkavlagringar fortfarande är synliga, rengör apparaten med lämpliga rengöringsmedel skrapa. • Försök att använda ett annat tvättmedel. • Kontakta tvättmedelstillverkaren.
Matt, missfärgad eller bleknad flisade rätter.	• Se till att endast följande föremål tvättas i maskinen: föremål som kan diskas i diskmaskin. • Fyll försiktigt på och ur disken ur korgarna. läs broschyren om hur du laddar sy. • Ömtåliga diskmedel bör placeras i den översta korgen. schh. • Aktivera GlassCare-alternativet , som ger speciella skydd av glas och ömtåliga kärl.



Se punkterna "**Före**
"**första användningen**",
"**Daglig användning**"
eller "**Tips och tricks**",
att lära känna andra
möjliga orsaker.

12. TEKNISKA DATA

Mått	Bredd/höjd/djup (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektrisk anslutning 1)	Spänning (V)	220–240
	Frekvens (Hz)	50
Trycket på det tillförda vattnet dy	Min/max bar (Mpa)	0,5 (0,05) / 8 (0,8)
Vattenförsörjning	Kallt eller varmt vatten 2)	max. 60°C
Kapacitet	Kuvertinställningar:	10

Energiförbrukning 3)	Standby-läge (W)	5.0
	Avstängt läge (W)	0,50

- 1) Andra värden anges på typskylten.
- 2) Om varmvatten kommer från alternativa energikällor (t.ex. solpaneler) kan det användas för att driva enheten för att minska energiförbrukningen.
- 3) I enlighet med förordning 1059/2010.

12.1 Länk till EU:s EPREL-databas

QR-koden på energietiketten som medföljde din enhet innehåller en länk till en webbplats där du kan registrera din enhet i EU:s EPREL-databas. Spara energietiketten tillsammans med användarmanualen och andra dokument som medföljde din enhet för framtida bruk.

Du kan hitta information om din apparats prestanda i EU:s EPREL-databas genom att använda länken <https://eprel.ec.europa.eu> och ange modellnamn och produktnummer, som finns på apparatens typskylt. Se avsnitt

"Enhetsbeskrivning".

Mer detaljerad information om energimärkningen finns på www.theenergylabel.eu.

13. MILJÖSKYDD

Material märkta med symbolen  ska återvinnas. Placera enhetens förpackning i en lämplig behållare för återvinning. Se till att elektriskt och elektroniskt avfall återvinns för att skydda miljön.

människors hälsa. Apparater märkta med symbolen  ska inte kastas i hushållsavfallet. Lämna produkten till din lokala återvinningsstation eller kontakta din lokala kommun.

www.aeg.com/shop



15-680030-



AEG